



# Le Franches-Montagnes Der Freiburger

18<sup>e</sup> ANNÉE N° 222 JUIN 2020,  
JOURNAL OFFICIEL DE LA FSFM  
18. JAHRGANG NR. 222 JUNI 2020,  
VERBANDSZEITSCHRIFT DES SFV

MON FM ET MOI

Une préférence pour les  
franches-montagnes  
à la robe foncée 4

MEIN FREIBERGER UND ICH

Flair für dunkle  
Freiberger 6





# Sommaire / Inhalt

## MON FM ET MOI

- 04 Une préférence pour les franches-montagnes à la robe foncée
- 08 Fière d'élever des franches-montagnes
- 24 Avec la valeur d'élevage en point de mire

## INFOS FSFM

- 12 Communications de la gérance

## HARAS

- 14 Les chevaux savent-ils distinguer différentes quantités de nourriture?

## BUREAU DE CONSEILS

- 18 Manger 16h par jour sans grossir: le dilemme

## CEN

- 22 Par-dessus fossés et remparts: Formation de base pour le cheval de loisir

## MEIN FREIBERGER UND ICH

- 06 Flair für dunkle Freiberger
- 10 Stolz darauf, Freiberger zu züchten
- 26 Mit Blick auf den Zuchtwert

## INFOS SFV

- 13 Mitteilungen der Geschäftsstelle

## GESTÜT

- 16 Können Pferde zwischen unterschiedlichen Futtermengen unterscheiden?

## BERATUNGSSTELLE

- 20 16 Stunden am Tag fressen, ohne dick zu werden, ist eine Herausforderung

## NPZ

- 23 Über Gräben und Wälle: Grundausbildung für das Freizeitpferd



## Editeur

**Herausgeber**  
Fédération suisse du  
FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer  
FREIBERGERVERBAND  
Federazione Svizzera  
della razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches  
www.fm-ch.ch

## Président FSFM

**Präsident SFV**  
Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Jean-Paul Gschwind

## Administration et abonnements

**Administration und Aboverwaltung**  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements/Aboverwaltung)

## Rédaction

**Redaktion**  
Katelijne Dick  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

## Responsables publicité et annonces

**Verantwortliche für Werbung und Inserate**  
Administration  
Gérance FSFM,  
Emilie Bapst,  
Tél. 0041 26 676 63 31,  
e.bapst@fm-ch.ch

## Collaborateurs permanents

**Ständige Mitarbeiter**  
Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Philippe Chopard  
Véronique Erard-Guenot  
Karin Rohrer

## Traduction

**Übersetzung**  
Dominique et Didier Blanc  
Daniela Gmür  
Giusy Gelormini

## Préresse et impression

**Druckvorstufe und Druck**  
Pressor SA, Delémont

## Paraît 12 x par année

**Erscheint 12 x jährlich**  
22.07.2020 / 01.09.2020 / 24.09.2020

## Délais d'insertion

**Inserateannahmeschluss**  
08.07.2020 pour l'édition d'août  
12.08.2020 pour l'édition de septembre  
29.10.2020 pour l'édition d'octobre

## Abonnement annuel

**Jahres-Abonnementspreise**  
Membres de syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.–  
Non-mbres de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 75.–  
EU: Fr. 65.– Euros

## Paiement pour la Suisse

**Zahlung für die Schweiz**  
BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

## Etranger

**Ausland**  
Raiffeisenbank Much-Ruppichterth  
BLZ 37069524 – Deutschland  
Compte / Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
Les Longs Prés 2  
CP 34  
1580 Avenches/VD  
Suisse



**Couverture / Frontblatt**  
Marianne Gerber entourée de la jument d'élevage « Escada vom Furth » (Liberio-Haddaway) et de sa pouliche « Elina vom Furth » (Navarino-Libero) née en avril 2020.  
Marianne Gerber mit der Zuchtstute 'Escada vom Furth' (Liberio-Haddaway) mit ihrem im April 2020 geborenen Fohlen 'Elina vom Furth' (Navarino-Libero).

Photo / Foto: Karin Rohrer



Clara Ackermann  
Agroscope, Haras national suisse HNS  
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt, SNG

## 2020, l'année des franchises-montagnes ?

Alors que la déferlante du Covid s'est abattue de plein fouet sur nos quotidiens, bon nombre de nos certitudes ont également été écla-boussées au passage. Pourtant, il en est une qui ressort intacte de cette crise: «le bonheur est dans le pré»! En effet, jamais les gens n'ont paru aussi enclins à se ressourcer dans notre nature, par-delà les monts et les vallées de nos paysages enchanteurs. Cette évidence est assurément une nouvelle réjouissante pour le milieu du franchises-montagnes. Il nous revient maintenant de cueillir cette opportunité pour mettre tout ce beau monde en selle... et asseoir le succès grandissant du FM que viennent encore confirmer ces quelques chiffres:

- près d'un quart de la population équine suisse sont des FM (env. 18'000 individus)
- plus de la moitié des naissances en Suisse sont estampillées FM (52%)
- un nombre toujours plus grand de départs aux épreuves sport et loisirs
- la participation du FM à des épreuves sportives internationales

Ces solides assises ne doivent toutefois rien au hasard. Elles n'eurent été possibles sans la contribution de tout un chacun, toutes et tous ambassadeurs du FM que nous sommes. Pour commencer, relevons le travail des éleveurs qui, grâce à leur savoir-faire, permettent chaque année la mise sur le marché de chevaux de qualité. Parlons ensuite des utilisateurs/trices, toujours plus nombreux et fidèles, qui mettent en avant nos chevaux et les font briller à tous les niveaux. Et finalement, la Fédération suisse du franchises-montagnes qui œuvre au bon pilotage de la branche alors que ses dirigeants et ses membres ont su créer des liens, rassembler et faire travailler ensemble les différents acteurs de la filière FM. Alors que la Suisse compte aujourd'hui près de 180 races équines, le FM n'en finit pas de conquérir le cœur des passionnés de chevaux de notre pays et d'ailleurs!

Pour faire face à une concurrence toujours plus rude, il s'agit aujourd'hui d'intégrer et d'anticiper davantage les attentes des clients, c'est-à-dire des futurs passionné/es du FM. C'est pour répondre à ce nouvel impératif qu'une stratégie marketing a été élaborée avec le soutien du Haras national suisse d'Agroscope (HNS). Cette collaboration porte déjà ses fruits puisque de nombreux projets visant à soutenir la commercialisation de nos chers FM ont déjà vu le jour.

A titre d'exemple, notre petit dernier, «e-FM, à la recherche du FM de ma vie», a vocation à propulser le FM dans l'ère du digital en permettant un rapprochement encore inédit entre le client et les chevaux. Ce projet, comme tous les autres, sont des offres destinées aux éleveurs, n'hésitez pas à rejoindre le mouvement et à y participer! Construisons ensemble l'avenir du FM! Les opportunités pour le faire ne manqueront pas en 2020 et les années suivantes.

«Se réunir est un début, rester ensemble est un progrès, travailler ensemble est la réussite.» (Henry Ford)

## 2020, das Jahr des Freibergers?

Mit dem Heranrollen der Covid Welle wurde unser Alltag gründlich auf den Kopf gestellt, viele unserer Sicherheiten wurden in ihren Grundfesten erschüttert. Und doch, eine geht intakt aus dieser Krise hervor: «Das Glück liegt in der Wiese»! Tatsächlich suchten noch nie so viele Menschen Erholung in unserer Natur, in den Bergen und Tälern unserer zauberhaften Landschaft. Dies ist sicherlich eine gute Neuigkeit für die Welt der Freibergers. Es ist jetzt an uns, diese Gelegenheit zu nutzen und allen in den Sattel zu helfen... und den wachsenden Erfolg des FM zu festigen, wie diese Zahlen belegen:

- Fast ein Viertel der Equiden Population in der Schweiz besteht aus FM (ungef. 18'000 Tiere)
- Mehr als die Hälfte der Geburten in der Schweiz sind anerkannte FM (52%)
- Stetig zunehmende Starts an den Sport und Freizeit Prüfungen
- Teilnahme des FM an internationalen Sportprüfungen

Diese solide Basis ist allerdings nicht zufällig entstanden. Ohne den Beitrag von jedem einzelnen Botschafter des FM, wäre sie nicht zustande gekommen. Zuvorderst steht die Arbeit der Züchter, dank deren Knowhow jedes Jahr hochwertige Pferde auf den Markt kommen. Danach kommen wir auf die Nutzer/innen zu sprechen, die immer zahlreicher und treuer werden, sie bringen unsere Pferde voran und brillieren mit ihnen auf allen Niveaus. Und schlussendlich der Schweizer Freibergerverband, er lenkt die Branche auf den guten Weg, seine Führung und seine Mitglieder wussten Beziehungen zu knüpfen, konnten die verschiedenen Akteure der FM Branche hinter sich sammeln und zusammenarbeiten lassen. Wenn auch in der Schweiz heute fast 180 Pferderassen vertreten sind, so erobert der FM immer noch die Herzen der Pferdeliebhaber im In- und Ausland!

Um in einem immer härteren Konkurrenzkampf zu bestehen, muss man heute noch mehr die Erwartungen der Kunden, d.h. der künftigen Liebhaber des FM's, erfüllen und schon im Voraus erkennen. Um diesen neuen Anforderungen zu entsprechen, wurde mit der Unterstützung des Agroscope Nationalgestüts (SNG) eine Marketingstrategie erarbeitet. Diese Zusammenarbeit trägt bereits Früchte, denn eine Vielzahl an neuen Projekten zur Vermarktung unserer lieben FM wurde schon eingeführt.

So soll beispielsweise unser Jüngstes, «e-FM, auf der Suche nach dem FM meines Lebens», den FM ins digitale Zeitalter führen und ermöglichen eine völlig neue Annäherung zwischen dem Kunden und den Pferden. Wie alle andern auch, ist dieses Projekt ein Angebot für die Züchter, zögern Sie nicht, seien Sie mit dabei! Lasst uns zusammen die Zukunft des FM bauen! Im Jahr 2020 und in den folgenden Jahren werden wir oft die Gelegenheit haben.

"Zusammenkommen ist ein Beginn, Zusammenbleiben ist ein Fortschritt, Zusammenarbeiten ist ein Erfolg." (Henry Ford)

**Les activités sportives et d'élevage reprennent peu à peu, de même que les manifestations auxquelles participe la FSFM.**

**Mais en raison de l'incertitude de certaines dates, nous vous préférons vous tenir informés de manière plus réactive, via notre site web: [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)**

**Die Sport- und Zuchtaktivitäten werden nach und nach wieder aufgenommen, ebenso die Veranstaltungen, an denen der SFV teilnimmt.**

**Weil einige Daten unsicher sind, ziehen wir es vor, Sie über unsere Webseite: [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) kurzfristiger zu informieren.**



# Une préférence pour les franches-montagnes à la robe foncée

Marianne Gerber possède un joli petit élevage à Walkingen dans l'Emmental. Elle est fascinée par les sujets de cette race présentant une robe foncée. La qualité avant la quantité est la devise de cette éleveuse qui est dévouée corps et âme au franches-montagnes.

Son père élevait déjà des franches-montagnes, il n'est donc pas surprenant que Marianne Gerber ait hérité du gène de l'amour des animaux. « J'ai reçu mon premier cheval à l'occasion de ma confirmation, mais j'ai dû faire encore la moitié de sa formation », se souvient Marianne Gerber, qui a 46 ans. Ce poulain portait le nom de « Rojas » (Lotus), il a vécu 26 ans et est resté toute sa vie chez cette passionnée du cheval : « C'était un bon cheval, il se laissait difficilement impressionner et on pouvait se fier à lui. Je lui ai fait confiance aveuglément, je l'avais débouillé moi-même à l'équitation et nous avons effectué d'innombrables sorties. Je n'avais pas la possibilité d'exercer un sport équestre de manière intensive et il n'y avait pas de manège dans

les environs. Il me manquait aussi un peu d'ambition, donc nous avons principalement profité de nos randonnées ».

## Un élevage ciblé comme objectif

Avec son mari, elle a déménagé dans la maison de ses beaux-parents à Walkingen où « Rojas » allait recevoir de la compagnie. En effet, peu après, l'envie d'acquérir une jument d'élevage se fit sentir. Mais Marianne ne voulait pas se lancer dans une production à la hâte et sa passion pour les robes noires lui a donnée l'idée d'avoir des franches-montagnes à la robe foncée. C'est ainsi que la jument « Eliène » (Haddaway-Eiger) née en 2007 est arrivée dans leurs écuries. Comme cette dernière n'avait pas encore effectué de test en terrain,

elle devait se classer dans des disciplines sportives pour entrer dans le studbook et obtenir avant cela une description linéaire. « Nous étions inconnus sur la scène du franches-montagnes et nous n'étions que des éleveurs débutants. Personne ne nous connaissait et nous sommes arrivés avec une jument qui n'était même pas dans le studbook », raconte Stefan Gerber, 50 ans, souriant avec sa femme à ce souvenir. Mais leur bon pressentiment pour cette jument leur a donné raison, car elle a obtenu les classements nécessaires et a donné la vie à 12 poulains dont neuf sont restés chez la famille Gerber. « Eliène » est devenue un cheval de confiance qui a beaucoup de volonté au travail. Elle a été en finale de dressage à Avenches à deux reprises :



Les franches-montagnes à la robe foncée sont la passion de Marianne Gerber. / Freiburger in dunkler Jacke sind die Passion von Marianne Gerber.

« Avec « Eliène », j'ai eu beaucoup de plaisir en dressage et c'est pour cette raison que j'ai commencé à participer à des épreuves de dressage FM avec elle et « Escada ».

### Une progéniture qui a du succès

« Eliène », du haut de ses 23 ans, est l'aînée de l'écurie. Elle est employée pour débarrasser les jeunes chevaux et arrive encore parfaitement à les suivre. Le premier poulain d'« Eliène » qui est né dans les écuries des Gerber est « Hardy » (Harquis-Haddaway). Il a remporté le concours des poulains, le test en terrain, et a pu être vendu à l'âge de trois ans. L'un des poulain d'« Eliène » qui a remporté le plus de succès est la jument d'élite « Elisha vom Furth » (Niro-Haddaway). Elle avait obtenu les notes 9/7/8 au test en terrain. Il y a également « Escada vom Furth » (Liberio-Haddaway) qui est restée pour l'élevage chez la famille Gerber. Elle est actuellement suivie par sa pouliche « Elna vom Furth » (Navarino-Liberio). « Enrica vom Furth » (Hayden-Liberio) est une fille d'« Escada vom Furth » ainsi la famille Gerber présente actuellement trois générations dans son exploitation. Le poulain issu de Navarino est le seul poulain né cette année. « Mais ce printemps nous souhaitons faire saillir nos trois juments d'élevage », explique Marianne Gerber, dont l'élevage a vu naître 15 poulains jusqu'à présent.

### Cheval de cœur

Le cheval de cœur de Marianne Gerber était le poulain « Nevandro vom Furth » (Niro-Haddaway). Il a remporté le test en terrain avec 9/8/9 en modèle et allures et la note 8.8 en équitation et attelage : « Avec la note finale de 8.78 il a probablement effectué le

meilleur test en terrain de la volée 2015 ». Malheureusement « Nevandro vom Furth » souffrait de problèmes cardiaques et a dû être euthanasié à six ans. Ce fut un coup dur pour Marianne Gerber qui avait investi beaucoup d'énergie. En effet elle pensait le présenter à des concours de dressage et avait passé énormément de temps à le former et à l'accompagner dans son développement : « Mais faire de l'équitation avec lui devenait trop dangereux et rester au pré le rendait malheureux, c'est pourquoi nous avons dû prendre cette décision avec énormément de peine. Avec « Nevandro » c'est aussi le plaisir que j'avais au dressage qui s'est éteint. Je continue à prendre des leçons d'équitation, mais je souhaite me concentrer davantage sur l'élevage ».

### Le rêve de l'alezan brûlé

Stefan Gerber n'a jamais été un homme de cheval, mais avec sa femme, il s'est piqué au jeu et aujourd'hui il a du plaisir à faire de l'élevage, même si cela doit parfois se passer à distance à cause de son allergie aux poils de chevaux. Ce maçon expérimenté est responsable de la nourriture des animaux et apporte toujours son aide en cas de besoin. Stefan Gerber souhaitait avoir un alezan brûlé, ce qui a pu être réalisé avec « Suuri von der Fineta » (Helvetica-Lascar). Cette jument d'élevage a huit ans et son dernier poulain « Santana vom Furth » (Hoby-Wan-Helvetica) est encore en estivage. « Nous avons vu « Suuri » à l'occasion du concours des poulains de Planfayon et nous l'avons acheté peu après car elle nous a immédiatement convaincu ». Avec sa robe cette jument d'élite se démarque des autres chevaux de leur élevage. Marianne Gerber est fascinée par cette jument qui fait preuve d'une fantastique volonté au travail et de beaucoup d'énergie, tout en demeurant à l'écoute. « Suuri von der Fineta » est la demi-soeur (de la même mère) de « Don Odin » qui a été récemment approuvé.

### Une solide base de travail au sol

Marianne Gerber accorde beaucoup d'importance à une formation de base solide, qui débute par un travail au sol. « On peut apporter déjà énormément de choses à un cheval en le travaillant au sol, avant de le monter.



Le poulain Hot Berry vom Furth (Hayden-Liberio) issu de Escada vom Furth a obtenu la troisième place avec les notes 8,6,7 au concours des poulains de Hasle-Rüegsau 2019.  
Fohlen Hot Berry vom Furth (Hayden-Liberio) aus der Escada vom Furth belegte mit 8,6,7 den dritten Rang an der Fohlenschau in Hasle-Rüegsau 2019.

Le système d'entraînement de Doug Mills m'impressionne et je travaille mes jeunes chevaux selon cette méthode.

L'abécédaire du poulain peut être complété par du travail au sol, par exemple l'épaulement en dedans. De plus les poulains apprennent beaucoup en observant les chevaux adultes. Les animaux doivent me considérer comme une personne à respecter et lorsqu'une bonne base de confiance est établie, la phase d'équitation se déroule sans difficultés. Le travail au sol permet d'évacuer le stress », Marianne Gerber, mère de jumeaux, en est persuadée. Elle souhaite parfois qu'il y ait plus de tolérance entre les éleveurs : « Nous avons le même objectif, peu importe le chemin que nous prenons pour l'atteindre. Toutes les techniques de monte et les origines devraient être tolérées. Les franchises-montagnes sont tellement polyvalents, ils sont réputés pour cela. Nous devrions utiliser le potentiel de ce marché important, afin que chacun puisse trouver les franchises-montagnes de ses rêves ». Ces prochains temps, la famille Gerber ne va pas s'ennuyer, car elle est affairée à la construction de leur écurie active.



La jument d'élevage Enrica vom Furth (Hayden-Liberio) issue d' Escada vom Furth a obtenu les notes 8,6,7 au test en terrain de Bärau.  
Zuchtstute Enrica vom Furth (Hayden-Liberio) aus der Escada vom Furth bekam am Feldtest in Bärau die Noten 8,6,7.

Texte : Karin Rohrer  
Photos : Karin Rohrer & zVg



# Flair für dunkle Freiburger

Marianne Gerber betreibt im emmentalischen Walkringen eine kleine, aber feine Freiburgerzucht. Ihre Passion für Rassenvertreter in dunkler Jacke ist unübersehbar. Qualität vor Quantität ist ein Motto der Züchterin, welche sich mit Haut und Haaren den Freibergern verschrieben hat.

Bereits ihr Vater züchtete Pferde, und so verwundert es nicht, dass Marianne Gerber das Gen für Tierliebe von ihm übernommen hat. «Zur Konfirmation bekam ich mein erstes eigenes Pferd, welches ich jedoch noch zur Hälfte abarbeiten musste», erinnert sich die 46-jährige Marianne Gerber an dieses Fohlen mit Namen 'Rojas' (Lotus), welches 26 Jahre alt wurde und sein ganzes Leben bei der Pferdennärrin verbrachte: «Ein gutes Pferd, unerschrocken und verlässlich. Ich vertraute ihm blind, hatte ihn selber angeritten und wir



Stefan et Marianne Gerber avec la jument d'élevage « Suuri von der Fineta », âgée de huit ans (Helvetica-Lascar).  
Stefan und Marianne Gerber mit der achtjährigen Zuchtstute 'Suuri von der Fineta' (Helvetica-Lascar).

unternahm unzählige Ausritte. Ich hatte nicht die Möglichkeit für aktiven Pferdesport und auch keine Reithalle in der Nähe. Aber dazu fehlten mir auch die Ambitionen und so genossen wir unsere gemeinsamen Ausritte».

## Gezieltes Züchten im Fokus

Mit ihrem Mann Stefan zog sie in sein Elternhaus in Walkringen, und 'Rojas' sollte Gesellschaft bekommen. Schnell kam der Wunsch nach einer Zuchtstute auf. Aber Marianne wollte nicht einfach drauflos produzieren, und durch ihre Passion für Rappen entstand die Idee, auf dunkle Freiburger zu setzen. So kam Stute 'Eliène' (Haddaway-Eiger) mit Jahrgang 2007 in den Stall. Da diese jedoch keinen Feldtest absolviert hatte, benötigte sie Sport-Klassierungen, um ins Herdenbuch aufgenommen zu werden, sowie vorab eine lineare Beurteilung. «Wir waren

Nobodys in der Szene und Zucht-Anfänger. Uns kannte niemand und wir traten mit einer Stute an, die noch nicht mal im Herdebuch vermerkt war», erzählt der 50-jährige Stefan Gerber und auch seine Frau schmunzelt bei der Erinnerung an ihre Zuchtanfänge. Aber ihr gutes Gefühl für die Stute gab ihnen recht, denn sie holte die nötigen Klassierungen und gebar insgesamt 12 Fohlen, neun davon in Gerbers Besitz. 'Eliène' entwickelte sich zu einem Verlasspferd mit einem enormen Arbeitswillen und war zweimal am Dressurfinal in Avenches: «Mit 'Eliène' fand ich Freude am 'Dressürten' und deshalb startete ich später mit ihr und 'Escada' an FM-Dressurprüfungen.

## Erfolgreicher Nachwuchs

'Eliène' ist heute mit 23 Jahren das 'Grosi' im Stall, wird beim Ausbilden der Jungpferde eingesetzt und hält noch problemlos

Schritt mit den Youngsters. Das erste Fohlen von 'Eliène' im Stall Gerber war 'Hardy' (Harquis-Haddaway), welcher die Fohlenschau wie auch den Feldtest gewann und mit drei Jahren verkauft wurde. Zu 'Eliènes' erfolgreichstem Nachwuchs zählt Elitezuchtstute 'Elisha vom Furth' (Niro-Haddaway) mit den Noten 9/7/8 am Feldtest. Und natürlich 'Escada vom Furth' (Libero-Haddaway), welche heute bei Familie Gerber als Zuchtstute eingesetzt wird und aktuell das Fohlen 'Elina vom Furth' (Navarino-Libero) an ihrer Seite hat. Die vierjährige 'Enrica vom Furth' (Hayden-Libero) ist eine Tochter von 'Escada vom Furth', und Familie Gerber hat derzeit drei Generationen im Stall. Dieses Jahr ist der Navarino-Nachkomme das einzige Fohlen, «aber diesen Frühling wollen wir alle drei Zuchtstuten decken lassen», ergänzt Marianne Gerber, in deren Stall bis anhin 15 Fohlen zur Welt kamen.



### Herzenspferd

Zum Herzenspferd von Marianne Gerber wurde Fohlen 'Nevandro vom Furth' (Niro-Haddaway). Er gewann den Feldtest mit den Exterieurnoten 9/8/9 und den Noten 8.8 im Reiten und Fahren: «Mit dem Gesamtdurchschnitt von 8.78 war dies meines Wissens der beste Feldtest im Jahrgang 2015». Leider kämpfte der Rappe 'Nevandro vom Furth' mit Herzproblemen und musste nur sechsjährig erlöst werden, ein herber Schlag für Marianne Gerber, welche soviel in ihr Seelenpferd investiert hatte. Da sie ihn später an Dressurprüfungen vorstellen wollte, nahm sie sich viel Zeit für seine Entwicklung und Ausbildung: «Aber das Reiten mit ihm wurde zu gefährlich und als reines Weidepferd war er unglücklich, weshalb wir schweren Herzens diese Entscheidung treffen mussten. Mit 'Nevandro' starb auch die Freude, in der Dressur zu starten, so dass ich zwar jetzt noch regelmässig Reitstunden nehme, aber mich nun eher auf das Züchten konzentrieren möchte».

### Dunkelfuchs-Traum

Stefan Gerber war eigentlich nie der ausgesprochene Rössler, aber durch seine Frau bekam er Freude an der Pferdezucht, auch wenn er dies infolge seiner Pferdehaar-Allergie manchmal etwas aus Distanz genießt. Der gelernte Maurer ist für die Futterbeschaffung zuständig und wo immer Hilfe benötigt wird.

Stefan Gerber hatte sich noch einen Dunkelfuchs im Stall gewünscht, und dies wurde realisiert mit 'Suuri von der Fineta' (Helvetica-Lascar). Diese Zuchtstute ist acht Jahre alt und ihr letztjähriges Fohlen 'Santana vom Furth' (Hoby-Wan-Helvetica) ist noch auf der Fohlenweide. «Wir haben 'Suuri' damals an der Fohlenschau in Plaffeien gesehen und kurz darauf erstanden, weil sie uns so gut gefiel». Die Elitezuchtstute ist zwar von der Farbe her gesehen ein kleiner 'Querschläger' im Stall. Aber Marianne Gerber ist fasziniert von der Stute, da sie über einen fantastischen Arbeitswillen und viel Power verfügt, trotzdem immer gut händelbar ist. 'Suuri von der Fineta' ist die Halbschwester (aus derselben Mutter) vom kürzlich gekörnten 'Don Odin'.

### Bodenarbeit als solide Basis

Marianne Gerber legt grossen Wert auf eine solide Grundausbildung, welche bei ihr mit Bodenarbeit anfängt. «Man kann den Pferden schon so vieles am Boden beibringen, bevor man zum ersten Mal



« Suuri von der Fineta » (Helvetica-Lascar), la jument d'élevage à la robe alezan brûlé et âgée de huit ans.

Die achtjährige Dunkelfuchs Zuchtstute 'Suuri von der Fineta' (Helvetica-Lascar).

aufsteigt. Das System von Trainer Doug Mills imponiert mir sehr und ich arbeite meine Jungpferde grundsätzlich danach. Schon das Fohlen-ABC kann mit Bodenarbeit ergänzt werden, zum Beispiel mit der Schulter weichen. Zudem lernen Fohlen mit dem Abschauen viel von den erwachsenen Pferden. Die Tiere sollen mich als Respektsperson akzeptieren, und da eine gewisse Vertrauensbasis besteht, gestaltet sich das Anreiten relativ einfach. Die Bodenarbeit nimmt den Stress weg», ist Marianne Gerber, Mutter von Zwillingen, überzeugt. Sie wünscht sich manchmal etwas mehr Toleranz unter den FM-Züchtern: «Wir haben dasselbe Ziel und wie wir dahin kommen, spielt doch eigentlich keine grosse Rolle. Alle Reitweisen und Abstammungen sollten toleriert werden. Die Freiberberger sind so vielseitig und dafür auch bekannt. Da müssen wir das Potenzial dieses grossen Marktes doch ausnützen, damit jeder seinen Traumfreiberger finden kann». Langeweile kommt bei Gerber's auch in der nächsten Zeit nicht auf, sind sie doch mit dem Bau ihres Aktivstalles beschäftigt.



« Escada vom Furth » (Libero-Haddaway) compte parmi les meilleurs descendants d'« Eliène », ici lors de la finale de dressage FM2 à Avenches en 2008. / Zu 'Eliènes' erfolgreichsten Nachkommen zählt 'Escada vom Furth' (Libero-Haddaway), hier am Dressurfinal FM2 in Avenches im Jahr 2008.

Text: Karin Rohrer  
Fotos: Karin Rohrer & zVg





## Fière d'élever des franchises-montagnes

Anita Gisler vit à Ramiswil, dans le canton de Soleure, et se dévoue corps et âme à l'élevage du franchises-montagnes. Avec sa famille, elle travaille sur l'exploitation « Hagli ». Elle partage avec plaisir sa passion pour cette race de cheval suisse et s'investit pour le SEC de Falkenstein, la FSFM et le FM Western Showteam.

Anita Gisler a grandi à quelques pas de son domicile actuel, elle a effectué son année de jeune fille au pair en Romandie, puis elle a travaillé comme aide dans le canton de Soleure. Sa fille Saraina est venue au monde en 1990, suivie par ses frères Simon, Sebastian, Silvan et Cédric. Le premier franchises-montagnes que l'exploitation a pu accueillir était « Jessica » (Raidibus-Hardi), une pouliche reçue comme cadeau de mariage. Anita Gisler a élevé cette jument avec l'aide de son père et lui a fait passer son test en terrain en 1994 à Balstahl. A cette époque encore avec un attaleur étranger à la famille. Elle a ensuite élevé le troisième poulain de « Jessica », « Odessa » ainsi que « Sina » qui est née l'année suivante. Ces deux pouliches son issue de « Charme » (Charmeur-du-Maupas). « Sina » a obtenu les notes 7/7/7 au concours des poulains et il était clair pour Anita Gisler qu'elle allait les inclure dans son élevage: « Sina » n'a eu son premier poulain qu'à l'âge de cinq ans, mais ce sont finalement onze poulains

qu'elle a mis au monde, dont trois juments d'élite. Il s'agit de « Lawina-Lucrezia vom Hagli » (Lascar) qui a 11 ans, de « Norena vom Hagli » (Neptune des Champs) qui a dix ans et de « Lascana vom Hagli » (Leon) qui a cinq ans. « Nalani vom Hagli » (Noble des Grattes) est aussi une fille de « Sina » qui a été vendue à la famille Kägi. En 2019 elle a remporté la finale du concours de promotions 6-7 ans à Avenches et donc le titre de championne suisse.

### Aussi rapide qu'une équipe de course de voitures

« Lucero-Felix » était un étalon que la famille Gisler a présenté à Glovelier en 2008, mais il n'a pas passé le premier tour. Anita Gisler n'a jamais regretté d'avoir présenté ce candidat: « Pour moi, ce fut une excellente expérience et j'ai ainsi pu étudier certains aspects de près. Par la suite, Heinz Mägli a présenté avec succès le hongre jusqu'à ses six ans, à divers concours d'attelage de promotion ». Pour Anita Gisler, c'était une

période excitante et intense, car l'équipe de Heinz Mägli participait aux épreuves d'attelage avec parfois cinq chevaux différents. « la mise en limonière se déroulait presque comme le ravitaillement dans les boxes des courses de Formule 1 », se souvient-elle en riant et elle remercie cette belle époque qui lui a permis de faire la connaissance de nombreux éleveurs et attailleurs. En plus de son format idéal, le franchises-montagnes fascine l'éleveuse par son caractère: « Epandre du lisier le vendredi, participer à un concours d'attelage le samedi et quelques jours plus tard, se laisser caresser par des enfants durant une foire importante, on peut dire que le franchises-montagnes s'adapte parfaitement aux situations et se montre toujours coopératif ».

### Une patience qui mène au succès

« Norena vom Hagli » est aussi très polyvalente. Saraina Gisler a repris cette pouliche en 2010 et a participé avec elle à des épreuves de saut. « Avec elle, on peut



accéder aux finales des concours de sauts, participer à des spectacles ou se promener en toute quiétude», raconte la jeune fille âgée de 29 ans. Il lui tient à cœur d'être juste avec les chevaux et d'avoir un contact harmonieux avec eux. De plus, les chevaux doivent disposer de suffisamment de temps pour leur formation, elle ne doit pas être bâclée. « Pour cela, nous pouvons compter sur la famille Holzherr à Effingen qui s'occupe de former nos chevaux et qui a toute notre confiance. Nous pouvons également compter sur leur aide précieuse pour les concours des poulains ». Saraina Gisler a vécu ses premières expériences de concours avec la jument d'élevage « Odessa ». Elle a participé à de nombreux gymkhanas et même à une finale à Avenches. Le troisième poulain d'Odessa « Ophelia vom Hagli » (Nielsen) a obtenu le titre de jument d'élite en 2019. Saraina et Anita Gisler font partie du FM Western Showteam depuis quelques années. Beat Gisler les soutient dans leur passion et dans la détention des chevaux, mais il préfère s'occuper de ses Brown-Swiss. Leur lait est livré à la fromagerie de Reckenkien qui le transforme en Gruyère AOP. Les fils apportent aussi leur aide si besoin.

### Des échanges animés

« J'apprécie que notre syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein ait toujours eu ses propres étalons et j'en suis fière. De plus, ils ont toujours été adaptés à mes juments. « Lascar » (Locarno-Ricinus) a beaucoup apporté à mon élevage et actuellement



Lawina-Lucrezia vom Hagli (Lascar) avec la pouliche Nastasia (Never BW) née cette année.  
Lawina-Lucrezia vom Hagli (Lascar) mit dem diesjährigen Fohlen Nastasia (Never BW).

nous sommes bien servis avec « Never BW », souligne Anita Gisler. En ce qui concerne les accouplements, elle échange volontiers ses visions avec son neveu Dominik Holzherr. Elle est convaincue qu'il faut avoir un bon pressentiment, mais aussi beaucoup de chance dans l'élevage des chevaux: « Pour certains de mes poulains j'ai su dès les premières semaines que je les garderai dans mon élevage. Les poulains et les chevaux de notre élevage que j'ai vendus ont toujours trouvé de bons propriétaires. « En 2007, Anita Gisler s'est offert le « cours d'introduction à l'appréciation du modèle et des allures du FM » pour ses 40 ans, car cette interdépendance l'intéressait, par exemple en ce qui regarde l'anatomie

et les allures. Aujourd'hui elle est membre du SEC de Falkenstein ainsi que de la commission de commercialisation de la FSFM. Elle apprécie le contact avec d'autres personnes passionnées du cheval et elle est toujours à l'écoute des préoccupations et des questions.

### La sélection est importante

Anita Gisler apprécie de rendre visite à ses poulinières et leurs poulains lorsqu'ils sont au pré: « Il n'y a pas que l'action et le sport, ces petits moments sont également inestimables et apportent tellement de choses ». Mais elle ne se laisse pas submerger par l'émotion et sait exactement ce qu'elle veut. Cette femme de 52 ans défend une sélection en ligne directe dans l'élevage. « J'aimerais obtenir des poulains corrects, qui pourront être utilisés dans l'élevage plus tard. Ce sont mes exigences. Un défaut de conformation grave sur un poulain implique un aller simple chez le boucher. Il est de mon devoir d'éleveuse de sélectionner les poulains, même si cela fait mal au cœur ». La relève est dans les starting-blocks: « Donna Lia vom Hagli » (Don Festino) qui a trois ans, est actuellement chez la famille Holzherr en formation pour le test en terrain. La jument « Hailey vom Hagli » (Hiro) et « Coco Chanel vom Hagli » (Coca Petitcoeur) qui ont deux ans sont en estivage en Ajoie et trois poulains sont nés ce printemps dans l'exploitation « Hagli ». Anita Gisler se contrarie lorsqu'elle entend quelqu'un dire qu'il n'a qu'un franches-montagnes: « Car chaque personne qui possède ou élève un franches-montagnes devrait en être fier! ».



Le poulain Nilo vom Hagli (Never BW) né cette année. / Das diesjährige Fohlen Nilo vom Hagli (Never BW).

Texte: Karin Rohrer  
Photos: Karin Rohrer, Martina Moser, zVG.



# Stolz darauf, Freiburger zu züchten

Anita Gisler aus dem solothurnischen Ramiswil ist eine Freiburgerzüchterin mit Leib und Seele. Mit ihrer Familie betreibt sie den Hof Hagli. Gerne gibt sie ihre Leidenschaft für die Schweizer Pferderasse weiter, engagiert sich für die PZG Falkenstein, den SF Verband und das FM Western Showteam.

Nur einen Steinwurf vom Hagli entfernt ist Anita Gisler aufgewachsen, hat im Welschland das Haushaltslehrjahr absolviert und später im Kanton Solothurn als Betriebs- helferin gearbeitet. 1990 kam Tochter Saraina zur Welt, gefolgt von ihren Brüdern Simon, Sebastian, Silvan und Cédric. Der erste eigene Freiburger zog in Form eines Hochzeitsgeschenkes auf dem Hof ein, nämlich Stutfohlen 'Jessica' (Raidibus-Hardi). Zusammen mit ihrem Vater hat sie die Stute ausgebildet und 1994 in Balsthal einen der ersten Feldtests absolviert, damals noch mit Fremdfahrer. Ihr drittes Fohlen 'Odessa' und ein Jahr später 'Sina' wurden aufgezogen, beide stammen von 'Charme' (Charmeur-du-Maupas) ab. 'Sina'

hatte als Fohlen die Noten 7/7/7, und für Anita Gisler war klar, dass sie mit dieser Stute einmal züchten würde: «Mit fünf Jahren gebar 'Sina' ihr erstes Fohlen, schlussendlich waren es deren elf Fohlen, die das Licht der Welt in unserem Stall erblickten, darunter drei Elitestuten. Wie die 11-jährige 'Lawina- Lucrezia vom Hagli' (Lascar), oder die zehnjährige 'Norena vom Hagli' (Neptune des Champs) und die fünfjährige 'Lascana vom Hagli' (Leon). Eine weitere Tochter von 'Sina' ist 'Nalani vom Hagli' (Noble des Grattes), welche im Fohlenalter an Familie Kägi verkauft wurde und 2019 als Sechsjährige den Promotionsfinal in Avenches gewann und somit Schweizermeisterin wurde.

## Fast wie beim Autorennen

Mit 'Lucero-Felix' hatten Gislens einen Hengst, der 2008 nach Glovelier reiste, wobei nach der ersten Runde schon Endstation war. Den Entscheid, den Anwärter nach Glovelier zu bringen, bereute Anita Gisler nie: «Es war für mich eine super Erfahrung, und ich konnte in vieles näher hineinblicken. Heinz Mägli stellte den Wallach dann bis sechsjährig erfolgreich an Promotions-Fahrprüfungen vor». Eine spannende und intensive Zeit für Anita Gisler, da das Team Mägli manchmal mit bis zu fünf verschiedenen Pferden an den Fahrprüfungen teilnahm. «Das Umspannen lief fast ab wie der Boxenstopp in der Formel eins», erinnert sie sich lachend und dankbar für







La famille des éleveurs de Sina lors du 20ème anniversaire de la FSFM à Balsthal.  
Zuchtfamilie von Sina anlässlich der 20 Jahre Feier des SFV in Balsthal.

diese schöne Zeit, in der sie viele Züchter und Fahrer kennenlernte. Am Freiburger fasziniert die Züchterin nebst seiner handlichen Grösse vor allem sein Wesen: «Am Freitag Gülleschläuche schleppen und am Samstag Promotion fahren. Und ein paar Tage später an einer grossen Messe von Kindern streicheln lassen – der Freiburger macht das alles problemlos mit und bietet sich einfach an».

### Mit Geduld zum Erfolg

Auch 'Norena vom Hagli' ist so ein Allrounder. Tochter Saraina Gisler übernahm die Stute 2010 als Fohlen und setzte sie später für Springprüfungen ein. «Mit ihr kann man am Springfinal teilnehmen, einen Show-Auftritt absolvieren und tags darauf gemütlich ausreiten», erzählt die 29-Jährige. Ihr ist die Fairness gegenüber dem Pferd wichtig, und der Umgang muss stimmen. Zudem sollen die Pferde bei der Ausbildung die Zeit bekommen, die sie benötigen und keine Schnellbleiche. «Da vertrauen wir ganz auf unsere Ausbilder Familie Holzherr in Effingen. Auch an der Fohlenschau können wir jeweils auf ihre wertvolle Mithilfe zählen». Saraina Gisler konnte mit Zuchtstute 'Odessa' erste Turniererfahrungen sammeln, startete an vielen Gymkhanas und war Finalteilnehmerin in Avenches. Odessas drittes Fohlen «Ophelia vom Hagli» (Nielsen) wurde 2019 zur Elitejungstute ernannt. Saraina und Anita Gisler sind beide seit einigen Jahren im FM-Western Showteam. Beat Gisler unterstützt Frau und Tochter bei ihrer Passion und bei der Pferdehaltung, aber eigentlich sind Brown-Swiss Kühe sein Ding. Aus deren Milch entsteht in der Käseerei Reckenkien der bekannte Gruyère AOP Käse. Auch die Söhne helfen mit, wenn Not am Mann ist.

### Reger Austausch

«Ich schätze es sehr und bin stolz darauf, dass unsere Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein immer eigene Deckhengste hatte und hat. Ich hatte das Glück, dass die Anpaarungen zwischen unseren Stuten und den Genossenschaftshengsten immer sehr gut passten. Vor allem 'Lascar' (Locarno-Ricinus) prägte damals meine Zucht und auch mit dem aktuellen 'Never BW' sind wir tipptopp aufgestellt», betont Anita Gisler. Sie tauscht sich gerne mit ihrem Neffen Dominik Holzherr aus, was Anpaarungen betrifft und ist überzeugt, dass ein gutes Gespür, aber auch eine grosse Portion Glück von Nöten sind bei der Pferdezucht: «Bei einigen meiner Fohlen wusste ich schon nach den ersten Wochen, dass ich sie für die eigene Zucht behalten will. Die verkäuflichen Fohlen und Pferde aus unserer Zucht fanden bis jetzt immer einen tollen Lebensplatz. «Im Jahr 2007 schenkte sich Anita Gisler zum 40. Geburtstag selber den «Einführungskurs in die Selektion des Modells und der

Gänge beim FM», weil sie die Zusammenhänge interessierten, zum Beispiel hinsichtlich Anatomie und Gangwerk. Heute ist sie Vorstandsmitglied der PZG Falkenstein und in der Vermarktungskommission des FM-Verbandes, mag den Kontakt mit anderen Pferdeleuten und hat immer ein offenes Ohr für Anliegen und Fragen.

### Selektion ist wichtig

Anita Gisler liebt es, den Zuchtstuten mit ihren Fohlen auf der Weide beim Grasen zuzuschauen: «Es muss nicht immer Action und Sport sein, auch diese kleinen Momente sind einfach unbezahlbar und bringen so viel». Aber sie lässt sich nicht von Emotionen hinreissen und weiss genau, was sie will. Die 52-Jährige steht ein für eine geradlinige Selektion in der Zucht: «Ich möchte korrekte Fohlen, welche später zur Zucht eingesetzt werden könnten, das ist die Anforderung, die ich stelle. Ein gravierender Gebäudefehler bei einem Fohlen bedeutet für mich den Gang zum Metzger. Es liegt in meiner Verantwortung als Züchterin, solche Fohlen zu selektionieren, selbst wenn es weh tut im Herz». Der Nachwuchs steht in den Startlöchern: Die dreijährige 'Donna Lia vom Hagli' (Don Festino) ist momentan bei Familie Holzherr zur Feldtest-Ausbildung. Die zweijährigen Stuten 'Hailey vom Hagli' (Hiro) und 'Coco Chanel vom Hagli' (Coca Petitcoeur) sind auf der Fohlenweide in der Ajoie und diesen Frühling toben drei Fohlen im Hagli herum. Anita Gisler hört es nicht gerne, wenn jemand sagt, er habe «nur» einen Freiburger: «Denn jede Person, die einen Freiburger züchtet oder besitzt, kann einfach nur stolz darauf sein!»

Text: Karin Rohrer  
Fotos: Karin Rohrer, Martina Moser, zVg.



Ophelia vom Hagli (Nielsen), conduite par Stefan Holzherr, photo de Nadin Meier.  
Ophelia vom Hagli (Nielsen), gefahren von Stefan Holzherr, Foto von Nadin Meier.

# Communications de la gérance

## Décisions de l'Assemblée des délégués de la FSFM, par voie de correspondance

Comme nous n'avons pas pu conduire physiquement notre Assemblée des délégués, le comité de la FSFM a pris la décision de voter par voie de correspondance les points les plus importants pour le bon fonctionnement de notre Fédération.

Les points sur lesquels les délégués ont dû se prononcer par écrit sont les suivants :

4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire des délégués du 11 avril 2019  
Le procès-verbal de la dernière assemblée est accepté.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention
5. Approbation des rapports 2019  
Les rapports 2019 sont approuvés.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention
6. Approbation des comptes 2019  
6.1 Décharge au comité  
Les comptes 2019 sont approuvés et la décharge est donnée au comité.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention
7. Budget 2020  
Le budget 2020 est accepté.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention
8. Mandat à l'organe de révision pour 2020 (BDO à Burgdorf)  
Le mandat à l'organe de révision a été renouvelé.  
120 votes oui / 0 non / 1 abstention
9. Modification partielle des statuts et autres règlements de la FSFM
  - a) Emoluments pour une carte d'identité de croisement Annexe des statuts  
accepté par 104 votes oui / 15 non / 2 abstentions
  - b) Ajout du harper (pas de coq) dans les caractères indésirés  
accepté par 116 votes oui / 3 non / 2 abstentions
  - c) Définition d'une tranche d'âge pour les poulains lors du concours  
accepté par 111 votes oui / 8 non / 2 abstentions
  - d) Ajout de la publication officielle des résultats tests en terrain  
accepté par 117 votes oui / 3 non / 1 abstention
10. Renouvellement des organes de la FSFM
  - a) Election d'un juge de race  
M. André Jeanbourquin du Bémont/JU a été élu par 117 votes oui / 2 non / 2 abstentions
  - b) Renouvellement de mandat pour deux juges de race  
M. Pierre Koller de Bellelay/BE a été réélu par 80 votes oui / 35 non / 6 abstentions  
M. Hansruedi Enz de Gais/AR a été réélu par 102 votes oui / 15 non / 4 abstentions
  - c) Election de deux membres du comité  
M. François Lachat de St-Ursanne/JU a été élu par 115 votes oui / 2 non / 3 abstentions  
M. Martin Stegmann de Süderen/BE a été par 112 votes oui / 5 non / 4 abstentions
  - d) Renouvellement de mandat pour un membre du comité  
M. Pierre Koller de Bellelay/BE a été réélu par 65 votes oui / 48 non / 8 abstentions

Le dépouillement a été effectué à la gérance à Avenches le mardi 19 mai par MM. Damien Ganguillet de Cormoret et Fritz Jun. Fahrni de Bleiken b. Oberdiessbach, sous la responsabilité de M. Urs Limacher, membre du comité et scrutateur désigné pour les assemblées des délégués.

Nous tenons à remercier toutes les organisations d'élevage chevalin affiliées de leur active participation et de la bonne collaboration.

Plus d'infos sur notre site internet sous : <https://www.fm-ch.ch/fr/federation/organisation/l-assemblee-des-delegues.html>

## Saison de concours d'automne 2020

Le service du stud-book de la gérance FSFM prépare activement la future saison de concours. A cet effet, nous tenons encore une fois à rappeler aux éleveurs qu'ils doivent impérativement renvoyer l'original du **bulletin de mise bas dans les 8 jours suivant l'événement** et ceci concerne aussi les propriétaires de juments qui ne seraient pas portantes ou qui auraient avorté. Les poulains morts-nés ou morts doivent aussi être annoncés à la FSFM. La copie rose reste en propriété de l'éleveur et sera jointe à l'inscription au concours d'automne auprès du syndicat d'élevage organisateur. **Nous invitons donc les éleveurs à nous envoyer les bulletins de mise bas encore en leur possession et ceci dans les plus brefs délais.**

L'original de la confirmation d'enregistrement de vos poulains dans la BDTA Equine pourra être utilisé comme justificatif pour l'abattage des poulains. Ce document devra être directement remis au boucher. La présentation du poulain sur une place de concours reste obligatoire pour l'identification et l'obtention de la prime au maintien de la race.

Pour la commande des passeports après les concours, vous devez vous assurer que :

- le poulain est bien enregistré sous le bon propriétaire dans Agate, et que la coche « oui, j'autorise... » est bien activée
- la puce a bien été enregistrée sur Agate par le vétérinaire
- les 75.- CHF du passeport sont payés
- ces informations ont été communiquées à la gérance

Une fois que toutes ces formalités sont accomplies, le passeport est commandé. **La livraison des passeports « même urgents » durera au minimum 5 jours ouvrables.** Il nous est totalement impossible de livrer les passeports plus rapidement. Tenez compte de ce délai, notamment si vous souhaitez exporter votre poulain.

## Poulains morts avant présentation sur une place de concours pour l'identification

Nous rappelons aux éleveurs que si un poulain devait décéder avant la présentation sur une place de concours pour l'identification, les documents suivants doivent impérativement être envoyés au Stud-book de la FSFM :

- le bulletin de mise bas **AVEC n° UELN**
- une attestation du vétérinaire avec le nom et numéro ID de la jument
- un signalement graphique complet du poulain mort
- le formulaire de demande de contribution, correctement complété et signé.

Sans ces quatre documents, la prime de la Confédération pour le maintien de la race ne pourra pas être versée.

## Publication des nouvelles catégorisations 2020 et des classements selon les VE 2019

Les nouvelles catégorisations des juments FM basées sur les résultats 2019 sont publiées sur le site de la FSFM sous : <http://www.fm-ch.ch/fr/federation/relation-publiques/communications-aux-eleveurs.html>. Les éleveurs désirant inscrire la nouvelle catégorie de leur jument sur le certificat d'origine (CO) peuvent envoyer le passeport avec CO à la gérance FSFM à Avenches. De plus, vous trouverez en cliquant sur le même lien les classements des 50 meilleures juments et étalons selon les 4 groupes de valeur d'élevage (VE), soit VE Attelage, VE Equitation, VE Comportement et VE Extérieur.

## Epreuves qualificatives Sport & Loisir

Etant donné que pour l'année sportive 2020 très peu d'épreuves qualificatives Sport & Loisir ont pu avoir lieu, la Commission de formation, de sport et de loisirs a décidé de prolonger l'année sportive jusqu'en août 2021. Les résultats obtenus en 2020 dans des épreuves qualificatives Sport & Loisir compteront pour le National FM 2021.

## Prix des poulains de boucherie 2020

Le prix des poulains de boucherie a été fixé en collaboration avec l'Association suisse des importateurs de viande de cheval (AIVC), pour 2020, à Fr. 8.90/kg PM. Ce prix est valable durant les semaines 41 à 48, soit du 05 octobre au 27 novembre 2020. En-dehors de cette période, le prix est de Fr. 7.90/kg PM, sauf dispositions spéciales convenues entre l'acheteur et le vendeur.

## Facebook – Réseaux sociaux

Depuis août 2018 la FSFM est active sur Facebook . Visitez-nous, suivez-nous, aimez-nous et découvrez ainsi des infos utiles et très intéressantes concernant le FM et les différentes activités de la FSFM. Avec Facebook, la FSFM souhaite élargir et développer ses moyens de communication, tout en étant complémentaire à ses autres supports déjà existants, notamment le Magazine FM et le site [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch).

## Concours de photos « Marché-Concours »

Afin de rendre vivante la période du Marché-Concours, même si celui-ci ne peut pas avoir lieu cette année, la FSFM vous propose un concours de photos. Envoyez vos plus beaux souvenirs du Marché-Concours avec vos FM (courses, élevage, etc.) en haute définition à l'adresse [magazine@fm-ch.ch](mailto:magazine@fm-ch.ch) et nous en publierons une sélection dans notre magazine d'août. Laissez parler votre imagination et votre fantaisie pour la légende ! Le délai pour l'envoi de vos clichés est fixé au 20 juillet 2020.

## Hommage à Roch Chatton, président du SE de la Sarine, décédé dimanche 31 mai



Cher Roch,

Ta famille, tes nombreux amis, tous ceux qui t'ont connu et apprécié... Tout le monde est bouleversé. Nous souhaitons par ce message te dire adieu et te rendre un dernier hommage.

Tu pars avant nous, bien trop tôt, bien trop vite. Ta disparition nous rappelle comme une évidence que nous sommes finalement bien peu de choses et qu'il faut profiter de chaque seconde, de chaque minute ici-bas.

Eleveur passionné et passionnant, engagé pour la cause franchises-montagnes, tu savais faire beaucoup avec si peu. Toi qui savais si bien cultiver la passion et l'amitié... Tu savais rendre tous ces moments de grande complexité rares.

Tu laisses un vide immense derrière toi. Et c'est avec beaucoup de tristesse et de compassion que nous présentons nos plus sincères condoléances à ton épouse et ta famille pour leur témoigner notre soutien dans ce moment douloureux.

La Gérance FSFM

## 4<sup>e</sup> vente aux enchères nationale de poulain d'élite FM 2020 Les inscriptions sont ouvertes !

La 4<sup>e</sup> édition de la désormais traditionnelle vente aux enchères de poulains d'élite FM 2020 aura lieu en septembre prochain. En raison de la crise sanitaire actuelle, liée à la propagation du Covid-19, le comité d'organisation reste confiant et met tout en œuvre pour assurer la tenue de l'événement. Les présélections et le déroulement de l'événement ont lieu comme chaque année. Une sélection d'une vingtaine de poulains de qualité exceptionnelle sera présentée aux acheteurs intéressés. Les sélections auront lieu sur huit places de concours réparties sur toute la Suisse. Les inscriptions pour les poulains sont ouvertes dès le 1<sup>er</sup> juin. Pour la suite, différents scénarios de réalisation finale de l'événement ont été établis.

Les inscriptions des poulains pour la vente aux enchères sont ouvertes du 1<sup>er</sup> juin au 7 juillet sur le site [www.ventepoulain.ch](http://www.ventepoulain.ch)

Voici les dates des places de présélections :

- 29 juillet : Tavannes, Saignelégier et Damvant
- 30 juillet : Avenches, Zauggenried et Balsthal
- 31 juillet : Schönholzerswilten et Gais

Intéressé/e ? N'hésitez pas à inscrire votre poulain !



# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## Beschlüsse der SFV Delegiertenversammlung, auf dem Korrespondenzweg

Weil wir unsere Delegiertenversammlung physisch nicht durchführen konnten, hat der SFV beschlossen, über die für das reibungslose Funktionieren unseres Verbandes wichtigsten Punkte auf dem Korrespondenzweg abstimmen zu lassen.

Über folgende Punkte mussten die Delegierten schriftlich entscheiden:

4. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 11. April 2019  
Das Protokoll der letzten Delegiertenversammlung wurde angenommen.  
120 Ja Stimmen / 0 Nein / 1 Enthaltung
5. Genehmigung der Jahresberichte 2019  
Die Jahresberichte 2019 wurden angenommen.  
120 Ja Stimmen / 0 Nein / 1 Enthaltung
6. Genehmigung der Jahresrechnung 2019  
6.1 Entlastung des Vorstands  
Die Jahresrechnung 2019 wurde angenommen und dem Vorstand wurde Entlastung erteilt.  
120 Ja Stimmen / 0 Nein / 1 Enthaltung
7. Budget 2020  
Das Budget 2020 wurde angenommen.  
120 Ja Stimmen / 0 Nein / 1 Enthaltung
8. Mandat an die Revisionsstelle für 2020 (BDO in Burgdorf)  
Das Mandat an die Revisionsstelle wurde erneuert.  
120 Ja Stimmen / 0 Nein / 1 Enthaltung
9. Teiländerung der SFV Statuten und anderer Reglemente
  - a) Gebühren für Identitätsausweis Kreuzungen Anhang der Statuten  
angenommen mit 104 Ja Stimmen / 15 Nein / 2 Enthaltungen
  - b) Anfügung von Harper (Hahnentritt) bei den unerwünschten Eigenschaften  
angenommen mit 116 Ja Stimmen / 3 Nein / 2 Enthaltungen
  - c) Definition einer Altersklasse für Fohlen an der Schau  
angenommen mit 111 Ja Stimmen / 8 Nein / 2 Enthaltungen
  - d) Anfügung der offiziellen Veröffentlichung der Feldtestresultate  
angenommen mit 117 Stimmen Ja / 3 Nein / 1 Enthaltung
10. Erneuerung der SFV Organe
  - a) Wahl eines Rassenrichters  
Hr. André Jeanbourquin aus Bémont/JU wurde mit 117 Ja Stimmen / 2 Nein / 2 Enthaltungen gewählt
  - b) Erneuerung des Mandats für zwei Rassenrichter  
Hr. Pierre Koller aus Bellelay/BE wurde mit 80 Ja Stimmen / 35 Nein / 6 Enthaltungen wiedergewählt  
Hr. Hansruedi Enz aus Gais/AR wurde mit 102 Ja Stimmen / 15 Nein / 4 Enthaltungen wiedergewählt
  - c) Wahl von zwei Vorstandsmitgliedern  
Hr. François Lachat aus St-Ursanne/JU wurde mit 115 Ja Stimmen / 2 Nein / 3 Enthaltungen gewählt  
Hr. Martin Stegmann aus Süderen/BE wurde mit 112 Ja Stimmen / 5 Nein / 4 Enthaltungen gewählt
  - d) Erneuerung des Mandats für ein Vorstandsmitglied  
Hr. Pierre Koller aus Bellelay/BE wurde mit 65 Ja Stimmen / 48 Nein / 8 Enthaltungen wiedergewählt

Das Auszählen fand am Dienstag, 19. Mai auf der Geschäftsstelle in Avenches durch die Herren Damien Ganguillet aus Cormoret und Fritz Jun. Fahrni aus Bleiken b. Oberdiessbach, unter der Leitung von Hrn. Urs Limacher, Vorstandsmitglied und von der Delegiertenversammlung ernannter Stimmenzähler, statt.

Wir danken allen angeschlossenen Pferdezuchtorganisationen für ihre aktive Teilnahme und die gute Zusammenarbeit.

Mehr Informationen auf unserer Webseite unter: <https://www.fm-ch.ch/de/verband/organisation/die-delegiertenversammlung.html>

## Saison der Herbstschauen 2020

Die Herdebuchstelle der SFV Geschäftsstelle bereitet die kommende Schausaison aktiv vor. Wir erinnern die Züchter in diesem Zusammenhang nochmals daran, dass sie das Original der **Geburtsmeldekarte innert 8 Tagen nach der Geburt** unbedingt einsenden müssen, dies betrifft auch die Besitzer von Stuten, die nicht trächtig sind oder abortiert haben. Totgeborene oder gestorbene Fohlen müssen dem SFV ebenfalls gemeldet werden. Die rosafarbene Kopie bleibt beim Züchter und wird zusammen mit der Anmeldung für die Herbstschau der organisierenden Zuchtgenossenschaft abgegeben. **Wir fordern die Züchter auf, uns alle noch bei ihnen befindlichen Geburtsmeldekarten möglichst bald zu schicken.**

Das Original der Registrierungsbestätigung Ihrer Fohlen auf der TVD Equiden dient als Beleg bei der Schlachtung der Fohlen. Dieses Dokument muss dem Metzger direkt übergeben werden. Die Präsentierung des Fohlens auf einem Schauplatz bleibt obligatorisch, damit die Identifizierung erfolgen kann und die Prämie zur Erhaltung der Rasse ausbezahlt wird.

Für eine Bestellung von Pässen nach der Schau müssen Sie sicherstellen, dass:

- das Fohlen unter dem richtigen Besitzer auf Agate korrekt registriert wurde und «ja, ich autorisiere...» korrekt aktiviert ist
- der Chip vom Tierarzt auf Agate korrekt registriert wurde
- die 75.- CHF für den Pass bezahlt wurden
- diese Informationen der Geschäftsstelle mitgeteilt wurden

Sind all diese Formalitäten erfüllt, wird der Pass bestellt. **Die Lieferung «selbst von dringenden» Pässen dauert mindestens 5 Arbeitstage.** Es ist für uns absolut unmöglich, die Pässe schneller zu liefern. Rechnen Sie mit dieser Frist, vor allem, wenn Sie Ihr Fohlen exportieren wollen.

## Vor der Präsentation zur Identifizierung auf einem Schauplatz gestorbene Fohlen

Wir erinnern die Züchter daran, dass im Falle des Todes eines Fohlens vor der Präsentation zur Identifizierung auf einem Schauplatz, folgende Dokumente unbedingt dem Stud-Book des SFV eingeschickt werden müssen:

- die Geburtsmeldekarte **MIT DER UELN Nr.**
- eine Bestätigung des Tierarztes mit dem Namen und der ID Nummer der Stute
- eine vollständige grafische Beschreibung des toten Fohlens
- das korrekt ausgefüllte und unterschriebene Antragsformular für einen Beitrag.

Ohne diese vier Dokumente kann die Prämie des Bundes zur Erhaltung der Rasse nicht ausbezahlt werden.

## Publikation der neuen Kategorien 2020 und Klassierungen gemäss ZW 2019

Die neuen Kategorien der FM Stuten, die auf den Resultaten von 2019 basieren, sind auf der SFV Seite <http://www.fm-ch.ch/de/verband/oeffentlichkeitsarbeit/mitteilungen-die-zuechter.html> publiziert. Züchter, welche die neue Kategorie ihrer Stute auf dem Abstammungsausweis (AS) eintragen lassen wollen, können den Pass zusammen mit dem AS an die SFV Geschäftsstelle in Avenches schicken. Wenn Sie auf den gleichen Link klicken, finden Sie zudem die Klassierung der 50 besten Stuten und Hengste gruppiert nach den 4 Zuchtwert (ZW) Gruppen, nämlich ZW Fahren, ZW Reiten, ZW Verhalten und ZW Exterieur.

## Qualifikationsprüfungen Sport & Freizeit

Da im laufenden Sportsjahr fast keine Qualifikationsprüfungen stattgefunden haben, hat die Sportkommission entschieden, dass das Sportsjahr 2020 bis August 2021 verlängert wird. Somit werden die im 2020 erreichten Resultate in Sport und Freizeitprüfungen als Qualifikation für den National FM 2021 gelten.

## Preise für Schlachtfohlen 2020

Der Preis für Schlachtfohlen wurde zusammen mit dem Verband der Schweizer Pferdefleischimporteure (VPI) für das Jahr 2020 auf Fr. 8.90/kg SG gesetzt. Dieser Preis gilt für die Wochen 41 bis 48, also vom 05. Oktober bis zum 27. November 2020. Ausserhalb dieser Periode beträgt der Preis Fr. 7.90/kg SG, sofern Käufer und Verkäufer keine besonderen Vereinbarungen getroffen haben.

## Facebook – Soziale Netzwerke

Der SFV ist seit August 2018 auf Facebook aktiv. Besuchen Sie uns, folgen Sie uns, liken Sie uns und entdecken Sie nützliche und sehr interessante Infos über den FM und die verschiedenen Aktivitäten des SFV. Der SFV will mit Facebook seine Kommunikationsmittel erweitern und entwickeln, es soll zugleich die bereits bestehenden Träger wie das FM Magazin und die Webseite [www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch) ergänzen.

## Fotowettbewerb «Marché-Concours»

Um die Zeit des Marché-Concours lebendig zu gestalten, auch wenn er dieses Jahr nicht stattfinden kann, schlägt auch der SFV einen Fotowettbewerb vor. Schickt die schönsten Erinnerungen an den Marché-Concours mit euren FM (Rennen, Zucht, usw.) in hoher Auflösung an die Adresse [magazine@fm-ch.ch](mailto:magazine@fm-ch.ch) und wir werden in der August-Ausgabe unseres Magazines eine Auswahl veröffentlichen. Bringt in der Legende eure Vorstellungskraft und eure Fantasie zum Ausdruck! Einsendeschluss für eure Aufnahmen ist der 20. Juli 2020.

## Würdigung von Roch Chatton, Präsident der SE de la Sarine, verstorben am Sonntag, 31. Mai



Lieber Roch,  
Deine Familie, deine vielen Freunde, alle, die dich gekannt und geschätzt haben... Alle sind bestürzt. Mit diesen Worten wollen wir dir Adieu sagen und dir die letzte Ehre erweisen.

Du bist vor uns gegangen, viel zu früh, viel zu schnell. Und dein vorzeitiger Tod erinnert uns an die Tatsache, wie klein wir sind und, dass wir jede Sekunde, jede Minute, die uns hienieden gewährt sind, nutzen sollen.

Als leidenschaftlicher und mitreissender Züchter, der sich für den Freiberger voll einsetzte, konntest du aus wenig so viel machen. Du wusstest die Leidenschaft und die Freundschaft zu pflegen... Du konntest diese seltenen Momente der tiefen Verbundenheit entstehen lassen.

Du hinterlässt eine grosse Leere. Wir sprechen deiner Frau und deiner Familie unser tiefempfundenes Beileid aus und sind in dieser schmerzlichen Zeit in Gedanken bei ihnen.

Die SFV Geschäftsstelle

## 4. Nationale Elitefohlenauktion FM 2020 – jetzt anmelden!

Die 4. Ausgabe der inzwischen traditionellen FM 2020 Elite-Fohlenauktion findet im September statt. Auch wenn aufgrund der aktuellen Gesundheitskrise wegen Covid-19 noch Unsicherheiten bestehen, bleibt das Organisationskomitee zuversichtlich und unternimmt alles, um die Durchführung der Veranstaltung zu gewährleisten. Zu diesem Zweck wurden verschiedene Varianten zur Durchführung des Anlasses erarbeitet. Die Vorauswahlen und der Verlauf der Veranstaltung finden wie bisher statt. Eine Auswahl von etwa zwanzig Fohlen von aussergewöhnlicher Qualität wird den interessierten Käufern vorgestellt. Die Auslese findet auf acht über die ganze Schweiz verteilten Plätzen statt. Die Anmeldung für die Fohlen ist ab 1. Juni möglich.

Anmeldung der Fohlen vom 1. Juni bis 7. Juli und alle weiteren Informationen zur Auktion unter [www.fohlenverkauf.ch](http://www.fohlenverkauf.ch)

Die Plätze der Vorselektion sind:

- 29. Juli: Tavannes, Saignelégier und Damvant
- 30. Juli: Avenches, Zauggenried und Balsthal
- 31. Juli: Schönholzerswilten und Gais

Interessiert? Zögern Sie nicht, Ihr Fohlen zu melden!



## BUREAU DE CONSEILS

# Les chevaux savent-ils distinguer différentes quantités de nourriture ?

Les nouvelles connaissances issues de la recherche sur la cognition équine nous permettent d'améliorer notre relation avec le cheval et de mieux comprendre sa perception de l'environnement et son comportement qui en résulte. Les études conduites sur la capacité des chevaux à différencier des quantités ont trouvé des résultats controversés.

### Différencier des quantités... A quoi ça sert dans la nature ?

Savoir compter est très important pour la survie dans la nature. Plusieurs espèces animales en sont d'ailleurs capables. Par exemple, pour un animal proie, il est vital de rejoindre le groupe le plus large pour assurer sa survie en cas d'attaque d'un prédateur. Chez les chevaux, rejoindre un groupe plus grand permet de réduire le nombre de mouches par cheval.

### Comment tester si le cheval a cette capacité ?

En science, il y a différents moyens de tester si un cheval a cette capacité et suivant les méthodes employées, différents résultats peuvent être obtenus. Il faut donc garder l'esprit critique quand on lit les résultats d'une étude.

Dans un 1<sup>er</sup> temps, on peut tester si ces capacités sont innées, ce qui signifie que le cheval va réussir la tâche spontanément. Pour le tester, on peut présenter



Photo 1 : Dans un premier temps, les chevaux ont été habitués au dispositif qui consistait en une boîte en bois, placée au bout du couloir, dans l'allée d'une écurie.  
Foto 1: Während einer ersten Phase wurden die Pferde an die Versuchsanordnung gewöhnt. Diese bestand aus einer am Ende einer Stallgasse aufgestellten Holzkiste.  
(Agroscope HNS / M. Roig-Pons)





Photo 2 : Les chevaux ont appris à pousser les battants pour obtenir de la nourriture.  
Foto 2: Die Pferde haben gelernt, die Klapptüre aufzustossen, um an das Futter zu kommen.  
(Agroscope HNS / M. Roig-Pons)

2 seaux avec un nombre de pommes différents à plusieurs chevaux et l'on évalue si ceux-ci choisissent toujours le seau avec le plus grand nombre de pommes. Les résultats des études sur ce type de test se sont révélés controversés.

Dans un 2<sup>e</sup> temps, on peut tester si les chevaux sont capables d'apprendre à différencier deux quantités à l'aide d'un entraînement. Différentes quantités peuvent être associées à différentes récompenses. Ainsi, dans une étude, les chevaux ont appris avec succès à différencier 2 ensembles comportant un nombre de symboles différents à l'aide d'une récompense alimentaire associée au bon choix. Dans une autre étude, ils se sont également montrés capables d'apprendre à suivre une règle numérique en se rendant de moins en moins rapidement vers un seau connu pour avoir une récompense plus faible. Les quantités de récompenses alimentaires (morceaux de carottes) étaient déposées dans des seaux vers lesquels les chevaux devaient se rendre et diminuaient au fil des essais selon la règle numérique suivante: 14-7-3-1 et 0 morceaux de carottes.

### Etude menée au haras national d'Agroscope

Etant donné que peu d'études ont été menées sur le sujet et suite aux résultats controversés, une étude a été menée au Haras National Suisse d'Agroscope, dans le but de tester si les chevaux ont effectivement la capacité d'apprendre à différencier des quantités. Pour cela, 12 étalons Franches-Montagnes ont été soumis à un test d'apprentissage durant lequel ils ont dû apprendre à différencier 2 symboles, chacun associé

à une récompense correspondant à une quantité de nourriture différente. Dans un premier temps, les chevaux ont été habitués au dispositif qui consistait en une boîte en bois comprenant deux ouvertures à battants automatiques, placé au bout du couloir, dans l'allée d'une écurie. Les chevaux devaient apprendre à pousser les battants pour obtenir de la nourriture. Dans un 2<sup>e</sup> temps, deux symboles (croix noire sur fond blanc et croix blanche sur fond noir) étaient fixés de manière aléatoire sur ces mêmes battants. Chacun de ces symboles était associé à une petite ou à une grande quantité de nourriture (2 gr ou 15 gr de grain). Les chevaux ont pris part à une session d'apprentissage de 20 essais par jour. L'apprentissage était considéré comme acquis lorsqu'ils avaient réussi 6 essais corrects à la suite.

### Résultats et conclusion de cette étude

Les résultats montrent dans un premier temps que tous les chevaux participant à cette étude sont parvenus à distinguer les deux quantités de nourriture et à choisir le symbole le plus pertinent, associé à la grande quantité de nourriture. Il leur a fallu pour cela 125 essais en moyenne, donc 6 jours. Cette étude démontre que les chevaux sont capables d'apprendre à différencier 2 signaux en les associant chacun à 2 quantités de nourriture différentes. Une plus grande quantité de nourriture est ainsi plus motivante dans l'apprentissage.

Sabrina Briefer Freymond  
Agroscope, Haras national suisse HNS



## BERATUNGSSTELLE

# Können Pferde zwischen unterschiedlichen Futtermengen unterscheiden?

Neue, aus der Forschung hervorgegangene Kenntnisse zur Wahrnehmung von Pferden ermöglichen es uns, unsere Beziehung zum Pferd zu verbessern und besser zu verstehen, wie es seine Umwelt wahrnimmt und warum es sich dementsprechend auch verhält. Studien, welche untersucht haben, ob Pferde die Fähigkeit haben, zwischen unterschiedlichen Futtermengen unterscheiden zu können, haben zu umstrittenen Ergebnissen geführt.

### Mengen unterscheiden... wozu ist das in freier Wildbahn nützlich?

Zählen können, ist für das Überleben in freier Wildbahn sehr wichtig. Mehrere Tierarten sind dazu in der Lage. Für ein Beutetier ist es beispielsweise lebenswichtig, sich der zahlenmässig grössten Herde anzuschliessen, um sein Überleben im Falle eines Angriffs durch ein Raubtier zu sichern. Für Pferde bedeutet eine grössere Herde, die Anzahl von lästigen Fliegen pro Pferd zu verringern.

### Wie herausfinden, ob das Pferd über diese Fähigkeit verfügt?

Die Wissenschaft bietet verschiedene Mittel und Wege, um herauszufinden, ob ein Pferd diese Fähigkeit besitzt, und je nach verwendeter Forschungsmethode können unterschiedliche Ergebnisse erzielt werden. Daher sollte man beim Lesen von Studienergebnissen immer einen kritischen Blick behalten.

Im Rahmen einer Studie kann zum Beispiel in einer ersten Phase getestet werden, ob diese Fähigkeiten bei Pferden angeboren sind. Dies würde bedeuten, dass es einem Pferd spontan, ohne vorheriges Üben, gelingt, zwei unterschiedliche Futtermengen zu unterscheiden und somit die Aufgabe zu lösen. Um dies zu ergründen, kann man mehreren Pferden zwei Eimer mit je einer unterschiedlichen Anzahl von Äpfeln hinstellen und dann beobachten, ob sie jeweils den Eimer mit der grössten Anzahl an Äpfeln wählen. Die Ergebnisse der Studien, welche diese Art von Tests durchgeführt haben, sind widersprüchlich.

In einer zweiten Phase kann geprüft werden, ob Pferde mit Hilfe eines Trainings in der Lage sind, zu lernen, zwischen zwei verschiedenen Futtermengen zu unterscheiden. Unterschiedliche Mengen können mit unterschiedlichen Belohnungen verknüpft werden. So haben die Pferde in einer Studie dank einer Futterbelohnung für die richtige Wahl gelernt, zwischen zwei Einheiten,



Foto 3: Hengst in der Testphase; Holzkiste mit zwei Klapptüren, auf denen zwei unterschiedliche Symbole angebracht wurden.

Photo 3 : Etalon en phase de test; boîte en bois comprenant deux ouvertures à battants, sur lesquels 2 symboles étaient fixés. (Agroscope SNG / M. Roig-Pons)





Foto 4: Die Hengste haben gelernt, zwischen zwei willkürlich auf den Klapptüren angebrachten Symbolen (schwarzes Kreuz auf weissem Hintergrund und weisses Kreuz auf schwarzem Hintergrund) zu unterscheiden. Photo 4 : Les étalons ont appris à différencier deux symboles (croix noire sur fond blanc et croix blanche sur fond noir) fixés de manière aléatoire des battants en bois. (Agroscope SNG / M. Roig-Pons)

die je mit unterschiedlichen Symbolen gekennzeichnet waren, zu unterscheiden. In einer anderen Studie haben sie zudem gelernt, einer numerischen Regel zu folgen und haben sich immer langsamer auf einen bekannten Eimer mit einer kleineren Futterbelohnung hinbewegt. Die Mengen an Futterbelohnung (Karottenstückchen) wurden in Eimer gelegt, zu denen die Pferde hingehen mussten und wurden im Laufe der Versuche gemäss folgender Mengenangaben verringert: 14-7-3-1 und 0 Karottenstückchen.

### Am Gestüt durchgeführte Studie

Da bislang erst wenig Studien zu diesem Thema durchgeführt wurden und deren Ergebnisse grossteils umstritten waren, wurde nun am Schweizer Nationalgestüt von Agroscope eine Studie realisiert, um herauszufinden, ob Pferde wirklich die Fähigkeit erlernen können, zwischen verschiedenen Mengen zu unterscheiden. Zu diesem Zweck durchliefen zwölf Freibergerhengste einen Lerntest, währenddessen sie lernen mussten, zwischen zwei Symbolen zu unterscheiden, die jeweils für eine Belohnung in Form einer unterschiedlichen Futtermenge standen. Während einer ersten Phase wurden die Pferde an die Versuchsanordnung gewöhnt, die aus einer am Ende einer Stallgasse aufgestellten Holzkiste mit zwei automatischen Klapptüren bestand. Die Pferde mussten nun lernen, die

Türen aufzustossen, um an das Futter zu gelangen. In einer zweiten Phase wurden zwei Symbole (schwarzes Kreuz auf weissem Hintergrund und weisses Kreuz auf schwarzem Hintergrund) willkürlich auf diesen Türen angebracht. Diese beiden Symbole standen jeweils für eine kleinere und eine grössere Futtermenge (2 g bzw. 15 g Kraftfutter). Eine Lerneinheit bestand jeweils aus 20 Wiederholungen pro Pferd und Tag. Der Lerneffekt wurde als erreicht angesehen, wenn die Pferde sechs richtige Versuche infolge gemacht hatten.

### Ergebnisse und Schlussfolgerung dieser Studie

Die Ergebnisse zeigen zunächst, dass es allen an dieser Studie teilnehmenden Hengsten gelungen ist, zwischen zwei Futtermengen zu unterscheiden und das richtige Symbol zu wählen, welches eine grössere Futtermenge versprach. Dafür haben sie durchschnittlich 125 Versuche, also sechs Trainingstage, gebraucht. Diese Studie belegt, dass Pferde in der Lage sind, zwischen zwei Signalen, die auf zwei unterschiedliche Futtermengen hinweisen, unterscheiden zu lernen. Eine grössere Futtermenge wirkt somit beim Lernen als stärkere Motivation.

Sabrina Briefer Freymond  
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt, SNG



## BUREAU DE CONSEILS

# Manger 16 h par jour sans grossir : le dilemme

Affourrager les chevaux conformément à leurs besoins physiologiques et comportementaux peut devenir un vrai casse-tête pour les propriétaires de chevaux ayant tendance à l'embonpoint. Les *slowfeeders* peuvent aider.

### Foin à volonté rime souvent avec obésité

En conditions naturelles, les chevaux consacrent près de 60% de leur temps à la prise de nourriture. L'ingestion a lieu de jour comme de nuit et les pauses sans manger n'excèdent pas 4 heures. D'un point de vue éthologique, offrir aux chevaux du foin à volonté semble a priori être la meilleure solution pour une alimentation conforme à leurs besoins. Cependant, bon nombre d'équidés ont tendance à devenir trop gros voire obèse lorsque le fourrage est disponible en libre-accès.

### Méfaits des longues pauses sans nourriture

L'affouragement rationné est généralement associé à des périodes de jeûne, notamment pendant la nuit. Ces longues pauses sans nourriture conduisent à une acidification du système digestif et augmentent le risque de développement d'ulcères gastriques et de coliques. L'ennui et la frustration chronique résultant du rationnement trop strict du fourrage grossier favorisent également l'apparition de troubles du comportement comme les stéréotypies (par exemple le tic à l'air)



Il existe sur le marché une grande variété de *Slowfeeders* destinés à ralentir mécaniquement l'ingestion du fourrage, afin que les chevaux soient occupés plus longtemps à manger.

Auf dem Markt ist eine Vielzahl von *Slowfeedern* erhältlich, die die Futte-raufnahme mechanisch verlangsamen sollen, damit die Pferde länger mit dem Fressen beschäftigt sind. (Agroscope HNS / C. Althaus)

ainsi que d'autres signes visibles de mal-être comme des comportements agressifs envers les congénères ou de l'apathie.

### Difficile dilemme

Pour les propriétaires d'équidés soucieux de leur bien-être, il s'agit de trouver des solutions pour que les animaux puissent consommer du fourrage grossier pendant environ 16 heures par jour, sans engraisser et sans périodes de jeûne excédant 4 heures. Solutions qui doivent bien entendu être réalisables et financièrement supportables pour l'humain qui soigne les animaux. Face à ce dilemme, plusieurs approches sont possibles.

- **Réduire la concentration énergétique de la ration.** Supprimer les aliments concentrés et remplacer une partie de la ration de foin par de la paille et des branchages (par exemple bouleau, charme commun, peuplier, noisetier).
- **Augmenter les besoins d'entretien et les besoins pour le travail.** Plus un cheval dépense de l'énergie pour ses fonctions vitales (par exemple maintenir sa température corporelle en hiver) et pour se mouvoir, plus il pourra manger de fourrage sans engraisser.
- **Répartir les repas sur 24h.** Plusieurs types de râteliers permettant d'automatiser l'affouragement sont disponibles sur le marché. Il s'agit généralement d'un dispositif qui permet de programmer électroniquement les heures d'ouverture et de fermeture du râtelier, régulant ainsi la durée et la fréquence des repas. C'est un moyen efficace de répartir les repas des chevaux sur 24h.
- **Ralentir l'ingestion en utilisant un ou plusieurs *slowfeeders*.**

### *Slowfeeding* pour chevaux

Ces dernières années, divers types de râteliers ont fait leur apparition sur le marché avec l'appellation





Proposer du fourrage dans différents types de *slowfeeders* est une bonne approche pour que le cheval varie régulièrement la position dans laquelle il mange.

Das Raufutter in verschiedenen *Slowfeeding*-Systemen anzubieten ist eine gute Möglichkeit, damit das Pferd die Fressposition regelmässig variiert.

(Agroscope HNS / C. Althaus)

*slowfeeding* (littéralement: « alimentation lente ») ou *slowfeeder*. Ces dispositifs ont pour but de ralentir mécaniquement la prise de nourriture pour augmenter le temps nécessaire à l'ingestion d'une même quantité de fourrage. Ils peuvent prendre plusieurs formes, comme par exemple: râteliers où le foin est recouvert d'un filet ou d'une grille; filets de différents maillages fixés au mur ou suspendus au plafond; tonneaux et bacs percés de trous, etc.

### Efficacité variable

Plusieurs études scientifiques indiquent que les *slowfeeders* permettent de prolonger la durée moyenne d'ingestion du foin par rapport à une distribution au sol. Néanmoins, la variété des dispositifs testés et les très grandes différences individuelles entre les chevaux ne permettent pas de donner des chiffres valables pour tous les individus.

### Effets à long terme méconnus

Plusieurs questions restent ouvertes concernant les effets à long terme de l'affouragement dans un *slowfeeder*, notamment l'usure des dents et des vibrisses, l'impact sur la musculature et le squelette, la frustration ressentie par les animaux, la solidité des dispositifs et la charge de travail induite par le remplissage. Le Haras national suisse HNS d'Agroscope, en collaboration avec l'Université de Berne, étudie actuellement ces divers aspects.

### Points importants lors de la mise en place d'un *slowfeeder*

- Prévoir une période d'habituation progressive au nouveau dispositif en offrant du foin au sol en parallèle ;
- Limiter au maximum les risques de blessures. Avec les chevaux ferrés, il faut par exemple veiller à ce qu'ils ne puissent pas coincer une branche d'un fer dans les mailles d'un filet ;
- Etre attentif aux signes de stress et de frustration exprimés par le cheval ;
- Contrôler régulièrement l'état des vibrisses, des dents et des gencives ;
- Si possible, installer plusieurs types de *slowfeeders* pour que le cheval varie la position dans laquelle il mange ;
- Offrir également régulièrement du fourrage grossier (foin, paille, haylage ou herbe) à manger sur le sol ou à brouter.

Vous utilisez des *slowfeeders* pour vos chevaux et souhaitez faire profiter la science de votre expérience? Le Haras national suisse recherche des personnes intéressées à participer à une étude sur le sujet. Vous pouvez nous écrire à [harasnational@agroscope.admin.ch](mailto:harasnational@agroscope.admin.ch) pour recevoir davantage d'informations.

Anja Zollinger  
Agroscope, Haras national suisse HNS



## BERATUNGSSTELLE

# 16 Stunden am Tag fressen, ohne dick zu werden, ist eine Herausforderung

Das Füttern von Pferden entsprechend ihrer physiologischen und Verhaltensbedürfnissen verursacht den Besitzern von leichtfuttrigen Pferden durchaus gelegentliche Kopfschmerzen. Sogenannte *Slowfeeding*-Fütterungssysteme können dabei helfen.

### Fressen macht glücklich, aber oft auch dick

Unter natürlichen Bedingungen verbringen Pferde rund 60% ihrer Zeit der Futteraufnahme. Fressen findet Tag und Nacht statt, und das Unterbrechen der Futteraufnahme von mehr als 4 Stunden wird vermieden. Aus ethologischer Sicht scheint die Gabe von Heu ad libitum die beste Lösung für eine pferdegerechte Fütterung zu sein. Leider neigen aber viele Equiden zu Verfettung, wenn die Heumenge nicht rationiert wird.

### Fastenperioden sind schädlich

Rationierte Heufütterung ist in der Regel mit langen Unterbrechungen der Futteraufnahme verbunden, insbesondere nachts. Fastenperioden führen zu einer Übersäuerung des Verdauungstrakts und erhöhen das Risiko für schmerzhafte und gefährliche Magengeschwüre und Koliken. Weitere Folgen dieser rationierten Raufutterfütterung sind Langeweile und chronische Frustration. Nicht selten führt das wiederum zu Verhaltensstörungen wie Stereotypien (z.B. Koppen und Weben) oder Verhaltensproblemen wie Aggressivität gegenüber dem Menschen oder Artgenossen, Apathie oder anderen sichtbaren Zeichen des Unwohlseins.



Das engmaschigen Netz, welches über das Futter gelegt, an der Wand befestigt oder an der Decke aufgehängt wird, ist ein zunehmend verbreiteter *Slowfeeder* für die Fütterung von leichtfuttrigen Pferden.

Le filet à petites mailles, posé sur le fourrage, fixé au mur ou suspendu au plafond, est un *slowfeeder* de plus en plus couramment utilisé pour affourrager les chevaux ayant tendance à l'embonpoint. (Agroscope HNS / C. Althaus)

### Schwieriges Dilemma

Für Pferdehaltende, die sich um das Wohlergehen von ihren Tieren kümmern, geht es darum, Lösungen zu finden, mit denen die Tiere ungefähr 16 Stunden am Tag Raufutter fressen können, ohne an Gewicht zuzunehmen und ohne Fastenzeiten von mehr als 4 Stunden zu erdulden. Diese Lösungen sollten zudem für den Menschen einfach umsetzbar und finanziell tragbar sein. Es gibt mehrere Ansätze, um diesem Dilemma entgegenzutreten.

- **Den Energiegehalt der Ration senken.** Verzicht auf Kraftfutter und Ersatz eines Anteils der Heurration durch Stroh und Zweige (zum Beispiel Birke, Hainbuche, Pappel, Hasel).
- **Erhöhen des Erhaltungsbedarfs und der Arbeit.** Je mehr Energie vom Pferd zur Aufrechterhaltung seiner Vitalfunktionen (z.B. Aufrechterhaltung der Körpertemperatur) und für die Bewegung verbraucht wird, desto mehr kann es fressen, ohne an Gewicht zuzunehmen.
- **Anzahl der Fütterungen erhöhen und besser verteilen über 24h.** Verschiedene Fütterungssysteme, welche eine automatisierte Futtergabe ermöglichen, sind auf dem Markt erhältlich. Es





handelt sich dabei meistens um Einrichtungen, bei welchen der Zugang zum Futter elektronisch programmiert werden kann, zum Beispiel durch Öffnen und Schliessen einer Abdeckung der Raufe. So kann die totale Fressdauer und die Verteilung der Mahlzeiten vorgegeben werden, eine effiziente Möglichkeit, die Fressphasen besser über 24h zu verteilen.

- **Raufutteraufnahme verlangsamen durch Einsatz von einem oder mehreren Slowfeedern.**

### Slowfeeding für Pferde

In den letzten Jahren wurden vermehrt verschiedene Arten von Heuraufen entwickelt und unter dem Begriff *Slowfeeding*-Systeme (aus dem Englischen wortwörtlich «langsameres Fressen») vermarktet.

Diese Futterdispenser sollen die Fressgeschwindigkeit mechanisch erschweren und damit eine längere Raufutteraufnahme für die gleiche Menge Heu bewirken. Einige dieser Raufen sind mit Gittern oder Netzen bedeckt, andere sind aufgehängte oder am Boden liegende engmaschige Netze, Plastiktonnen, Säcke oder Kisten, die mit Löchern in unterschiedlicher Grösse versehen sind.

### Unterschiedliche Wirkung

Mehrere wissenschaftliche Studien belegen, dass *Slowfeeding*-Systeme - im Vergleich zur Fütterung auf dem Boden - die durchschnittliche Aufnahme- und Fressgeschwindigkeit von Heu senken und somit die Fresszeiten verlängern. Nichtsdestotrotz gibt es auf Grund der grossen Anzahl verschiedener Systeme und grossen individuellen Unterschieden zwischen den Pferden keine allgemeingültigen Zahlen.

### Unbekannte Langzeiteffekte

Mehrere Fragen zu Langzeiteffekten der Fütterung aus einem *Slowfeeding*-Dispenser sind noch offen, nämlich: Schäden an Zähnen und Zahnfleisch, Abnutzung



Es empfiehlt sich, Zähne und Zahnfleisch von Pferden regelmäßig zu kontrollieren, um sicherzustellen, dass der *Slowfeeder* keine Abnutzung oder Verletzungen verursacht.

Il est conseillé de contrôler régulièrement l'état des dents et des gencives des chevaux pour s'assurer que le *slowfeeder* ne cause pas d'usure ou de blessure. (Agroscope HNS / T. Verdoux)

der Tastaare, Auswirkung auf die Muskulatur und das Skelett, Empfinden von Frustration und Stress für das Tier, Langlebigkeit und Verletzungsgefahren dieser *Slowfeeding*-Systeme sowie Arbeitsaufwand für das Befüllen. Das Schweizer Nationalgestüt SNG von Agroscope untersucht in Zusammenarbeit mit der Universität Bern diese verschiedenen Aspekte.

### Auf folgende Punkte muss bei der Installation eines Slowfeeding-Systems geachtet werden:

- Es soll eine schrittweise Angewöhnung des Pferdes an das System erfolgen
- Verletzungsrisiken vor allem bei beschlagenen Pferden minimieren: es muss darauf geachtet werden, dass das Pferd nicht mit einem Hufeisen im Netz hängen bleiben kann
- Auf Stress- und Frustrationsanzeichen des Pferdes achten
- Tastaare, Zahnfleisch und Zähne sollten regelmässig kontrolliert werden
- Soweit möglich, das Raufutter in verschiedenen *Slowfeeding*-Systemen anbieten, damit das Pferd die Fressposition variieren kann
- Das Raufutter zeitweilig auch in loser Form anbieten und die Möglichkeit zum Grasens auf der Weide geben

Sie benutzen *Slowfeeding*-Systeme für Ihre Pferde und wären bereit die Wissenschaft von Ihren Erfahrungen profitieren zu lassen? Das Schweizer Nationalgestüt sucht interessierte Personen, welche an einer Studie zu diesem Thema teilnehmen möchten. Für weitere Informationen dürfen Sie uns gerne via [harasnational@agroscope.admin.ch](mailto:harasnational@agroscope.admin.ch) kontaktieren.

Anja Zollinger  
Agroscope, Schweizer Nationalgestüt SNG

# Par-dessus fossés et remparts : Formation de base pour le cheval de loisir

Depuis une année, des entraînements de terrain spécifiques aux franchises-montagnes sont proposés au centre équestre national de Berne (CEN). Pour Stefan Rufus, responsable de la discipline du concours complet (CC) au CEN, le saut sur obstacles fixes ou la traversée de cours d'eau à cheval sont une partie de la formation de base qui ne devrait manquer à aucun cheval de loisir.

Le paddock de saut du centre équestre national historique de Berne dispose de nombreux types d'obstacles qui sont utilisés depuis des dizaines d'années pour les sports militaires et pour la formation de base des chevaux. Pour l'inspection intermédiaire, les futurs chevaux de l'armée doivent effectuer un petit cross à l'âge de quatre ans déjà. De même, les chevaux du train en formation apprennent à franchir des troncs à faire des sauts à la descente et à la montée, et à galoper dans l'eau.

## Formation de base sur le terrain

« Autrefois, il était normal que les jeunes chevaux obtiennent une formation de base également sur un terrain naturel », explique Stefan Rufus. « Aujourd'hui, c'est plutôt exceptionnel ». Apprendre à escalader, franchir de petits obstacles et à se déplacer dans l'eau apporte beaucoup d'avantages. Le jeune cheval y entraîne son équilibre et développe plus rapidement sa musculature et sa condition. L'équitation à la montée et à la descente sur des terrains vallonnés va avoir d'excellents effets, en particulier sur la musculature de l'arrière-main. L'entraînement sur terrain naturel apporte une diversité bienvenue pour le jeune cheval qui va stimuler son plaisir de bouger. De plus, le cheval y apprend certains aspects qui peuvent



Acquérir de la confiance dans l'eau - d'abord au pas, puis au trot et enfin au galop. / Vertrauen ins Wasser fassen – zuerst im Schritt, dann im Trab und anschliessend im Galopp.



En hiver, Stefan Rufus propose également une formation en manège pour les franchises-montagnes. / Stefan Rufus bietet im Winter auch Indoor-Trainings für Freiburger an.

être utiles à chaque cavalier effectuant des sorties, comme par exemple franchir des troncs ou traverser des cours d'eau. Les sorties sur des terrains accidentés permettent au cheval de développer un pas plus sûr, de s'équilibrer, même lorsque le chemin devient plus abrupt. Ce sont pour ces raisons qu'une solide formation de base est donnée sur des terrain naturel à chaque cheval de l'armée.

## A petits pas vers l'objectif

Depuis 2017, Stefan Rufus est responsable de la division CC au centre équestre national. Depuis, la demande de cours sur terrain naturel n'a cessé d'augmenter. En particulier, les cours pour débutants sont toujours très fréquentés et ce n'est pas seulement en raison de l'équitation de loisirs qui est en vogue, mais aussi en raison des particularités de ce cours. En effet, ces dernières années, de nombreux obstacles mobiles ayant une hauteur atteignant 60 cm ont été réalisés sous la direction de Stefan Rufus dans la menuiserie du centre : « Les petits obstacles sont idéaux pour les débutants, les jeunes chevaux ou même pour des races de chevaux plus petites, comme les poneys ou les franchises-montagnes. » Il est capital que le cheval et le cavalier puissent terminer un entraînement sur une note positive, en particulier sur les terrains naturels. C'est la raison pour laquelle Stefan Rufus commence par de petits obstacles et adapte son enseignement pas à pas, en fonction de chaque cavalier et de chaque cheval. « Le but est d'avoir un cavalier et un cheval qui ont du plaisir et qui se font confiance », explique Stefan Rufus. « En aucun cas le cheval ou le cavalier ne doit se sentir dépassé ».

## Le franchises-montagnes dans son élément

En ce qui concerne les entraînements pour franchises-montagnes, Rufus veille à ce que de bonnes bases soient acquises. Une équitation contrôlée et équilibrée ainsi que le passage en toute confiance de divers obstacles sont des aspects mis en avant. Souvent le cours commence au pas sur une butte qu'il faut monter puis descendre et inversement. Si cela se déroule bien, une allure plus rapide peut être adoptée. Ainsi la traversée d'un plan d'eau ou d'une tranchée se fait tout en douceur, dans le calme. Lorsque l'on peut galoper dans un étang et qu'à la sortie un petit tronc

peut être franchi pour la première fois, les visages des cavalières et des cavaliers rayonnent. « Lorsque nous avons débuté avec les entraînements pour FM, ces derniers m'ont surpris positivement » avoue Stefan Rufus. Toutefois, la mauvaise forme physique des chevaux est un constat fréquent. « Malheureusement cela concerne la majorité des franchises-montagnes », complète Stefan Rufus en riant. Toutefois lors du CC annuel d'automne au CEN, un franchises-montagnes a participé à la catégorie B3 ce qui représente une belle performance. En général, les franchises-montagnes se présentent plutôt dans la catégorie B1 ou dans les nouvelles épreuves de bienvenue. « Dans ces catégories, ces chevaux suisses se montrent à la hauteur, ce qui souligne bien, une fois de plus, à quel point cette race de cheval est polyvalente. »

Texte et photos : Salomé Wägeli



Le jardin de saut historique du CEN offre une grande variété d'obstacles. / Der historische Springgarten im NPZ bietet eine zahlreiche Variation an Hinderniskomplexen.



# Über Gräben und Wälle: Grundausbildung für das Freizeitpferd

Seit einem Jahr werden im Nationalen Pferdezentrum (NPZ) Bern Geländetrainings speziell für Freiberger angeboten. Stefan Rufus, Spartenleiter Concours Complet (CC) im NPZ, sieht das Springen über feste Hindernisse oder das Durchreiten von Wasser als Teil der Grundausbildung, die auch bei keinem Freizeitpferd fehlen darf.

Im historischen Springgarten in Bern gibt es zahlreiche Hinderniskomplexe, die schon seit Jahrzehnten für den Militarysport und für die Grundausbildung von Pferden Verwendung finden. Die zukünftigen Reitpferde der Armee müssen bereits im Alter von vier Jahren einen kleinen Cross für die Zwischeninspektion absolvieren. Auch die Trainpferde in Ausbildung lernen hier kleine Baumstämme zu überwinden, Ab- und Aufsprünge zu nehmen sowie durchs Wasser zu galoppieren.

## Grundausbildung im Gelände

«Früher war es normal, dass jedes Jungpferd auch eine solide Grundausbildung im Gelände erhielt,» so Rufus. «Heute gehört es eher zur Ausnahme.» Dabei hat das Klettern, das Überwinden kleiner Hindernisse sowie das Bewegen im Wasser viele Vorteile. Das Jungpferd schult dabei das Gleichgewicht und baut schneller Muskeln sowie Kondition auf - vor allem für die Hinterhandmuskulatur ist das bergab und bergauf Reiten in hügeligem Gelände sehr wertvoll. Das Geländetraining ist für Jungpferde eine willkommene Abwechslung und fördert die Bewegungsfreude. Zudem erlernt das Pferd dabei wichtige Grundlagen, die für jeden Freizeitreiter beim Ausritt nützlich sein können, wie zum Beispiel das Überwinden von Baumstämmen oder das Durchqueren von Wasserläufen. Durch das Reiten auf unebenem Gelände wird das Pferd trittsicherer und lernt sich auszubalancieren, auch wenn es mal etwas steiler wird. Deshalb



Stefan Rufus établit un climat de confiance pour les chevaux et les cavaliers.

Stefan Rufus gibt den Pferden sowie den Reitern Vertrauen.



Les obstacles sont d'abord franchis au pas. Absprünge werden zuerst aus dem Schritt geübt.

erhält immer noch jedes Reitpferd der Armee eine solide Grundausbildung im Gelände.

## Mit kleinen Schritten ans Ziel

Seit 2017 hat Stefan Rufus die Leitung der Sparte CC im Nationalen Pferdezentrum. Seitdem ist die Nachfrage nach Geländekursen stetig angestiegen. Vor allem die Einsteigerkurse sind stets gut gefüllt, dies liegt nicht nur am Trend des Freizeitreitens, sondern auch an der Art der Kurse. Unter der Anleitung von Stefan Rufus wurden in der hauseigenen Schreinerei in den letzten Jahren zahlreiche mobile Hindernisse in der Höhe bis zu 60cm angefertigt: «Die kleinen Hindernisse sind ideal für Einsteiger, junge Pferde oder auch für kleinere Pferderassen, wie Ponies oder auch Freiberger.» Vor allem im Gelände ist es wichtig, dass Pferd und Reiter das Training mit einem positiven Gefühl abschliessen können. Deshalb beginnt Rufus ganz klein und baut seinen Unterricht Schritt für Schritt auf – angepasst an jedes Reiterpaar. «Ziel ist, dass sich Reiter und Pferd wohl

fühlen und sich vertrauen», erklärt Rufus. «Es soll zu keinem Zeitpunkt zu einer Überforderung des Reiters oder des Pferdes kommen.»

## Freiberger in ihrem Element

In den Trainings für Freiberger legt Rufus viel Wert darauf, dass ein solider Grundstein gelegt wird. Das kontrollierte und ausbalancierte Reiten sowie das vertrauensvolle Überwinden von Hindernissen stehen dabei im Vordergrund. Oft beginnt der Unterricht im Schritt über ein Talue, vorne hoch und hinten wieder runter. Erst wenn das sitzt, wird in eine schnellere Gangart gewechselt. Genauso ruhig geht es zuerst durchs Wasser und über die ersten kleinen Gräben. Wenn dann das erste Mal durch den Teich galoppiert werden kann und beim Ausprung noch ein kleiner Baumstamm hinzukommt, strahlen die Gesichter der Reiter und Reiterinnen. «Als wir mit den FM-Trainings anfangen, überraschten mich die Freiberger positiv», verrät Rufus. Ein Thema sei jedoch immer wieder die mangelnde Kondition der Pferde. «Das trifft jedoch bei den meisten Freizeitpferden zu», ergänzt Rufus lachend. Beim jährlichen Herbst CC im NPZ nahm sogar ein Freiberger im B3 teil, was eine beachtliche Leistung ist. Meistens fühlen sie sich aber im B1 oder in den neuen Welcome-Prüfungen wohler. «Dort können die Schweizer Pferde jedoch gut mithalten, hier zeigt sich ein weiteres Mal, wie vielseitig diese Pferderasse ist.»

Text und Fotos: Salomé Wägeli



Les passages d'eau avec saut peuvent également être entraînés au CEN. Wasserpassagen mit Ausprung können im NPZ ebenfalls trainiert werden.

# Avec la valeur d'élevage en point de mire

Martin Stucki s'est investi avec passion et clairvoyance dans l'élevage chevalin. Il a une préférence pour les franches-montagnes modernes, sportifs et qui ont du sang. Le cadre de la commune de Guggisberg, située au centre du parc naturel de Gantrisch, est idyllique. Avec sa famille, ce maître agriculteur dirige une exploitation de 44 ha et de 27 vaches laitières.

Martin Stucki a grandi à Guggisberg. Il a très vite été en contact avec des franches-montagnes, avant qu'ils ne soient remplacés par des moutons. Il a effectué apprentissage, brevet fédéral d'agriculteur et sa maîtrise. Mais c'est déjà peu après son apprentissage,

qu'il a pu réaliser son rêve qui était d'acquérir son propre franches-montagnes. A cette époque, on présentait encore des chevaux de trois ans aux concours de poulains. Du coup, c'est au concours de poulains de Thoune que Martin Stucki a repéré la

jument « Duska » (Don Pablo): « Elle avait déjà été attelée, mais jamais montée. Elle était un peu têtue et avait beaucoup de sang. Mais c'était un merveilleux cheval à tous points de vue. Avec elle j'ai vécu de merveilleux moments durant ces nombreuses années ». « Duska » n'était pas une jument compliquée et elle a donné la vie à 17 poulains dont neuf pouliches.

## Des jumeaux pour débiter l'élevage

Avec l'arrivée de jumeaux, la première naissance était en effet exceptionnelle. « Le poulain présentait un défaut de posture de la tête, mais il avait une constitution solide. Nous avons tenté de le nourrir au biberon, mais hélas cela n'a pas fonctionné. En revanche, la pouliche était beaucoup plus petite et chétive mais elle a survécu et s'est parfaitement bien développée. J'ai ainsi pu la vendre plus tard dans le Jura. » se souvient cet homme de 52 ans. Durant les premières années de son élevage, il a recouru aux étalons « Edu » et « Ricinus » du syndicat d'élevage chevalin de Schwarzenburg. Plus tard, « Calgary » qui appartient à Hanspeter Piller de Brünisried a été sélectionné cinq années de suite. Il est même allé jusqu'en Emmental à Bärau pour faire saillir « Duska », car l'étalon « Népal » s'y trouvait alors. « Novango » est né de cet accouplement: « Je l'ai vendu comme poulain à Bruno Mäder. Il a su exploiter les talents polyvalents de ce franches-montagnes. En effet, ce sont 45 victoires qu'il a remportées avec lui et dans diverses disciplines telles que les courses à plat, les gymkhanas ou le Horseathlon », raconte Martin Stucki.

## Les hasards de la destinée

Certains poulains de « Duska » ont trouvé leur propriétaire en Allemagne, comme par exemple « Sianka » (Calgary), qui a pu être vendue en 1992 au prix exceptionnel de Fr. 3'300.-. Puis Martin Stucki a vendu « Calypso » (Calgary). Il a appris par la suite que cela fait dix ans qu'il accompagne sa propriétaire pour réaliser des randonnées dans la moitié de l'Europe. Lorsqu'il vit « Ariva » (Quinto), Martin Stucki trouva la pouliche idéale pour succéder à « Duska ».



Chanelle, une fille de Camine, au test en terrain. / Chanelle, ein Nachkomme von Camine, am Feldtest.





2011, la jument d'élevage Camine, les poulain Lorrado et Valerio et la jument d'élevage Alzira. / 2011, Zuchtstute Camine, Fohlen Lorrado, Fohlen Valerio und Zuchtstute Alzira.

C'est en 2004, après la naissance de son dernier poulain qu'il a dû se séparer de cette dernière à cause d'une fourbure. « Ariva » a mis au monde trois poulains. En 2007 des événements se sont enchaînés dans l'écurie. La famille Stucki était tombée sous le charme de « Camine » (Helix-Calgary), âgée de deux ans et appartenant à Joe Naef. Cette jument avait obtenu trois fois la note de huit au concours des poulains ainsi que le titre de Miss Aarau. Durant cette même période, l'éleveur avait repéré la pouliche « Alzira » (Libero-Quinto) au concours de Münsingen. Mais elle n'était pas à vendre et c'est ainsi qu'ils ont fait l'acquisition de « Camine ». A peine une semaine plus tard, « Ariva » devait être euthanasiée des suites d'un accident au diagnostic accablant. C'est à ce moment-là qu'il reçut un téléphone d'Albert Meier lui informant qu'il était d'accord de lui vendre « Alzira ».

### Vendu à son deuxième jour de vie

« Il s'agit d'une succession d'événements, mais il devait en être ainsi », conclut Martin Stucki. La jument « Alzira » a actuellement 13 ans et « Camine » en a 15, elles appartiennent à la famille et sont régulièrement montées à l'extérieur. Ces deux juments sont bai foncé, une robe qui plait à l'éleveur. Avec « Camine », il a élevé quatre pouliches de « Népal », toutes avaient une magnifique robe brun chocolat. Cette robe revient régulièrement et aujourd'hui Martin Stucki prête attention à l'index du blanc, car « Camine » a tendance à transmettre

beaucoup de blanc. Cela a été le cas il y a deux ans, pour un poulain de « Navarino », qui a été acheté à son deuxième jour de vie par le vétérinaire qui venait le vacciner et qui a eu immédiatement le coup de foudre lorsqu'il a vu avec sa belle et large liste.

### Le nom d'une capsule de café

Le choix des noms des poulains se fait à table chez la famille Stucki et devient toujours plus difficile. Jusqu'à présent 36 prénoms ont été choisis pour le même nombre de naissances. « Par exemple, nous avons nommé une fille d'Helvetica « Naora », qui était le nom d'une capsule de café », confirme Annerös Stucki en souriant. Cette jument est née en 2012 et elle est partie en Autriche. Aujourd'hui encore nous recevons un message par WhatsApp de la propriétaire le jour de l'anniversaire du cheval. En donnant la vie à « Harango » (Hayden PBM-Libero) en 2015, « Alzira » a attiré bien des regards : « Pour moi il était clair que j'allais le garder et le présenter à Glovelier. Malheureusement il est tombé très malade durant un séjour en estivage et était en mauvaise condition. Nous avons tout tenté et par chance ce petit a réussi à se remettre sur pied. Ainsi il a pu être présenté en bonne forme à la sélection des étalons. Malheureusement il n'a pas été approuvé, mais j'ai obtenu de bons résultats au test en terrain de Planfayon. Puis à l'expo-vente de Sumiswald il a pu trouver un propriétaire qui a complété sa formation à l'attelage ».

### Raison d'être importante

Martin Stucki choisit ses étalons d'élevage en fonction du gène responsable du noir, cela n'est évidemment pas décisif, car une belle tête, des aplombs corrects, de l'élégance et des allures bien cadencées sont aussi des éléments importants. Martin Stucki se décrit comme ayant un penchant pour les franches-montagnes qui ont beaucoup de sang. « Mais je pense qu'il est important de ne pas mettre de côté ceux qui ont zéro pourcent de sang étranger car trop d'exemplaires ont disparu de la scène du fait d'une sélection unilatérale. »

Martin Stucki utilise aussi beaucoup l'application « poulain virtuel » permettant de réaliser des accouplements virtuels, « Car je suis habitué à utiliser les valeurs d'élevage dans l'élevage du bétail ». Il accorde aussi beaucoup d'importance aux informations concernant les mères des étalons d'élevage, car ces dernières jouent un rôle important. Il tient également compte de la tendance qu'a « Alzira » à produire de gros poulains et à celle de « Camine » d'en avoir de plus petits. Malheureusement, « Alzira » a avorté ce printemps mais elle porte actuellement un poulain de « Novac vom Meierhof ». « Camine » a été photographiée au début du mois de mai avec de belles rondeurs, nous sommes impatients de découvrir son poulain issu d'Envol ».

Texte : Karin Rohrer  
Photos : Karin Rohrer, Martin Stucki,  
Bernadette Odier



# Mit Blick auf den Zuchtwert

Martin Stucki hat sich mit viel Herzblut und Weitsicht der Pferdezucht verschrieben. Er hat ein Flair für den modernen, blutgeprägten und sportlichen Freiburger. Im idyllisch gelegenen Guggisberg, einer der Kerngemeinden des Naturpark Gantrisch, betreibt der Meisterlandwirt mit seiner Familie einen 44 ha Hof mit 27 Milchkühen.



Martin Stucki avec ses deux juments d'élevage Camine et Alzira. / Martin Stucki mit seinen zwei Zuchtstuten Camine und Alzira.

In Guggisberg aufgewachsen, hatte Martin Stucki schon früh Kontakt mit Freiburgerpferden, bevor diese jedoch den Schafen weichen mussten im heimischen Stall. Er absolvierte das Bauernlehrjahr, Betriebsleiterschule und Meisterprüfung und bereits kurz nach dem Lehrabschluss setzte er seinen Traum vom eigenen Freiburger in die Realität um. Damals wurden an den Fohlenschauen auch noch dreijährige Pferde aufgeführt, und so entschied sich Martin Stucki beim Besuch der Schau in Thun für die dreijährige Stute 'Duska' (Don Pablo): «Sie war gefahren, aber noch nicht geritten, etwas 'chlüpfertig' und mit viel Blut ausgestattet. Aber ein absolutes Top-Pferd in allen Belangen, welches mir über viele Jahre hinweg grosse Freude bereitet hat». 'Duska' war eine unkomplizierte Zuchtstute und gebar im Stall von Martin Stucki 17 Fohlen, davon neun Stutfohlen.

## Zwillinge zum Zuchtbeginn

Gleich die erste Geburt war äusserst speziell, kamen doch Zwillinge zur Welt. «Ein Hengstfohlen mit einer Fehlstellung am Kopf, aber kräftig gebaut und wir versuchten, ihn mit der Flasche aufzuziehen, was aber leider nicht gelang. Das viel kleinere und schwächere Stutfohlen jedoch überlebte, entwickelte sich gesundheitlich prächtig und ich habe sie später in den Jura verkauft», erinnert sich der 52-Jährige, welcher in seinen Zuchtanfängen auf die Schwarzenburger Genossenschaftshengste 'Edu' und 'Rizinus' baute und später gleich fünfmal in Folge mit 'Calgary' von Hanspeter Piller aus Brünisried deckte. Auch einen Ausflug ins Emmental unternahm der Züchter zum Decken, denn in Bärau stand damals 'Népal' zur Verfügung und aus der Anpaarung dieses Hengstes mit 'Duska' entstand Hengstfohlen 'Novango':

«Ich habe ihn als Fohlen an Bruno Mäder verkauft, welcher die vielseitigen Talente dieses Freibergers förderte und mit ihm 45 Siege einheimste, ob bei Flachrennen, Gymkhanas oder im Horseathlon», erzählt Martin Stucki.

## Schicksalshafte Begegnungen

Einige von 'Duska's Fohlen fanden neue Besitzer in Deutschland, wie zum Beispiel 'Sianka' (Calgary), welche 1992 für den stolzen Preis von Fr. 3'300.- ins Nachbarland verkauft wurde. Und 'Calypso' (Calgary) verkaufte Martin Stucki als Hengstfohlen, vernahm später von seiner Besitzerin, dass sie das Pferd seit zehn Jahren an Wanderritten durch halb Europa begleite. In Stutfohlen 'Ariva' (Quinto) sah Martin Stucki die ideale Nachfolgerin für 'Duska', die er 2004 nach ihrem letzten Fohlen infolge einer Hufrehe hergeben



musste. 'Ariva' gebar drei Fohlen und 2007 überschlugen sich die Ereignisse im Stall. Im Stall von Joe Naef verliebte sich Familie Stucki auf den ersten Blick in die zweijährige 'Camine' (Helix-Calgary). Die Stute hatte an der Fohlenschau dreimal die Note Acht erlangt und den Titel Miss Aargau. Gleichzeitig sah der Züchter jedoch in Münsingen an der Schau Stutfohlen 'Alzira' (Libero-Quinto), das aber nicht verkäuflich war und so kam 'Camine' zum Zug. Kaum eine Woche später verunfallte 'Ariva' und musste nach einer niederschmetternden Diagnose erlöst werden. Und genau zu diesem Zeitpunkt kam ein Anruf von Albert Meier, dass er das Fohlen 'Alzira' nun doch verkaufen würde.

### Verkauft am zweiten Lebenstag

«Eine Verkettung verschiedenster Umstände, aber es hatte wohl so sein müssen» sinniert Martin Stucki. Denn noch heute stehen die Zuchtstuten 'Alzira', heute 13 Jahre alt und die 15-jährige 'Camine' in seinem Stall, werden regelmässig im Gelände geritten und gehören zur Familie. Beide Stuten sind dunkelbraun, wie es dem Züchter gefällt. Mit 'Camine' zog der Guggisberger vier Stutfohlen von 'Népal', alle in schönstem Schokoladenbraun. Dennoch kam regelmässig Farbe ins Spiel und heute wirft Martin Stucki einen Blick auf den Weiss-Index, da vor allem 'Camine' viel Weiss vererbt. Wie vor zwei Jahren bei einem Hengstfohlen von 'Navarino', dass bereits an seinem zweiten Lebenstag verkauft war an den Tierarzt, der zum Impfen vorbeikam und sofort Gefallen an dem kleinen Mann mit breiter Blesse fand.



La jument d'élevage Camine avec le poulain Vitus (Navarino) au concours des poulains de Riggisberg en 2018. Zuchtstute Camine mit Fohlen Vitus (Navarino) an der Fohlenschau in Riggisberg 2018.

### Namen einer Kaffeekapsel

Die Namensfindung für die Fohlen geschieht bei Familie Stucki am Küchentisch und wird natürlich immer schwieriger, gab es doch schon 36 Fohlen zu benennen. «So benannten wir eine Helvetica-Tochter 'Naora' nach einer Kaffeekapsel-Sorte», bestätigt Annerös Stucki schmunzelnd. Diese 2012 geborene Stute kam nach Österreich und noch heute kommt jährlich ein WhatsApp der Besitzerin, wenn das Pferd Geburtstag hat. 'Alzira' hatte mit dem 2015 geborenen 'Haragno' (Hayden PBM-Libero) einen Blickfang an ihrer Seite: «Mir war sofort klar, dass ich ihn behalten und für Glovelier grossziehen würde. Aber er wurde auf der Fohlenweide sehr krank und es sah schlecht aus um ihn. Wir versuchten alles nur Mögliche und wie ein Wunder

ist der kleine Kerl genesen, durfte gesund und munter an der Hengstselektion antreten. Leider wurde er nicht angekört, aber ich konnte mit ihm in Plaffeien einen guten Feldtest absolvieren und an der Verkaufsschau in Sumiswald fand er einen Käufer, der ihn im Fahren förderte».

### Wichtige Daseins-Berechtigung

Bei der Zuchthengst-Wahl schaut Martin Stucki auf das Schwarz-Gen, dies sei aber nicht matchentscheidend, denn ein hübscher Kopf, korrekte Gliedmassen, Eleganz, taktreine Gänge und ein ehrlicher Charakter gehören für ihn ebenfalls dazu. Martin Stucki beschreibt sich eher als Liebhaber der Freiburger mit viel Blut. «Aber ich finde es wichtig, dass auch die Nullprozentler ihren Platz haben. Denn es sind schon zu viele von der Bildfläche verschwunden, weil einseitig fokussiert wurde». Auch das Tool "Virtual Fohlen" mit der virtuellen Anpaarung wird von Martin Stucki rege genutzt, «weil ich von der Viehzucht her an den Einsatz der Zuchtwerte gewohnt bin». Nicht zuletzt beschäftigt er sich ausgiebig mit Informationen zu den Müttern von Zuchthengsten, denn diese spielen eine entscheidende Rolle. Er berücksichtigt auch die Tatsache, dass 'Alzira' tendenziell grosse Nachkommen hat und 'Camine' eher kleinere. Leider hatte 'Alzira' letzten Frühling einen Abort und nun hat er sie mit 'Novac vom Meierhof' gedeckt. 'Camine' lief sich Anfang Mai noch mit einem dicken Bauch fotografieren, tragend von 'Envol' und man darf gespannt sein auf ihren Nachwuchs.



Le candidat étalon Haragno à la sélection 2018 à Glovelier, photo de Bernadette Odiet. Hengstanwärter Haragno an der Selektion 2018 in Glovelier, Foto Bernadette Odiet.

Text: Karin Rohrer  
Fotos: Karin Rohrer, Martin Stucki,  
Bernadette Odiet



Route de Glovelier 1 - 2856 Boécourt  
Tél. 032 466 27 17 - Fax 032 426 11 67  
info@paupe.ch - [www.paupe.ch](http://www.paupe.ch)

**Bitusag SA**



Produits bitumineux  
L'entretien et la qualité  
au service des routes

Rue de la Gare 13 - 2855 Glovelier  
Tél 032 426 77 94 - Fax 032 426 83 55  
info@bitusag.ch - [www.bitusag.ch](http://www.bitusag.ch)

**Jean-Marie Paupe**

## Feldtest



Schwarzenburg  
Datum 15. August 2020  
Anmeldeschluss 27. Juli 2020  
Anmeldung  
Gfeller Vreni, Bärenwart  
3153 Rüscheegg Gambach  
079 691 81 02  
sattlerei.gfeller@bluewin.ch  
Wir bieten das Programm  
e-FM an: auf der Suche nach  
dem FM meines Lebens!  
Weitere Info auf [fm-ch.ch](http://fm-ch.ch)



**Sellerie Hess**

Le Pré-Petitjean 67  
2362 Montfaucon  
Tel +41.32.955.15.15  
[www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)

Selle Western sur arçon  
modélisé « Equiscan »  
Fabrication artisanale  
Personnalisée

